

KAWAI

KDP110 Manual de Usuario

Preparación Antes de Uso

Tocar el piano

Canciones Incluidas

Grabador

Configuración

Apéndice

Gracias para haber adquirido este piano digital de Kawai.

Este manual de usuarios contiene valiosa información sobre el uso y el funcionamiento del piano digital KDP110.

Por favor lea cuidadosamente todas las secciones, y guarde este manual a mano para futuras consultas.

Prefacio

■ Sobre Este Manual de Usuarios

Antes de empezar a tocar este instrumento, por favor lea la sección **Preparación Antes de Uso** en la página 10 de este manual. Esta sección explica los nombres y la función de cada parte, como conectar el cable de corriente y como encender el piano.

La sección **Tocar el piano** (página 12) ofrece una visión general de las funciones más utilizadas, y facilita disfrutar tocando el piano casi de inmediato después de ser conectado, mientras que la sección **Canciones Incluidas** (página 17) ofrece información sobre las canciones de demostración incluidas, piezas de Concert Magic y la función Lección.

La sección **Grabador** (página 27) ofrece instrucciones para grabar y reproducir piezas almacenadas en la memoria interna del piano, y la sección **Configuración** (página 29) explica las configuraciones que se pueden utilizar para cambiar las características de sonido y del teclado, además de los datos básicos de cómo funciona el MIDI.

Por último, la sección **Apéndice** (página 40) incluye un listado de todas las canciones de demostración, Concert Magic, y de la función Lección, una guía de localización y resolución de problemas, instrucciones de montaje, información del MIDI, y detalles completos de las especificaciones del piano.

■ Las Características más Destacadas del KDP110

Responsive Hammer Compact II (RHC II) mecanismo de tecla ponderada

El nuevo mecanismo *Responsive Hammer Compact II* (RHC II) ha sido desarrollado para reproducir el toque característico de un piano de cola acústico. El peso del teclado está graduado con precisión para asemejar el mayor peso de los macillos para graves, y los agudos más ligeros de los pianos acústicos, con un acabado suave en cada tecla para optimizar la interpretación. Como en otros mecanismos de los pianos digitales Kawai, *Responsive Hammer Compact II* utiliza la detección de velocidad del macillo de triple sensor, y ofrece un mecanismo sin resorte que asegura así una sensación de pulsación suave y natural.

A pesar de su ligereza y de su diseño compacto, el mecanismo RHC II permite a los pianistas experimentados interpretar con confianza, en los pasajes fortísimo con mayor estabilidad, preservando al mismo tiempo el control de un delicado y suave pianísimo.

Harmonic Imaging™(HI), la tecnología de sonido con muestreo de 88 teclas

El piano digital KDP110 captura el bello sonido del valorado piano de cola artesanal de concierto de Kawai con las 88 teclas de este excepcional instrumento cuidadosamente grabadas, analizadas y fielmente reproducidas utilizando la tecnología propia *Harmonic Imaging™*. Este proceso único reproduce con exactitud el amplio rango dinámico del piano de cola original, ofreciendo a pianistas un nivel extraordinario de expresividad, desde más suave pianissimo a al más fuerte y remarcado fortissimo.

También se aplican otros efectos de reverberación que simulan el ambiente acústico de Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall o Cathedral, consiguiendo un vibrante y rico sonido de piano, lo que permite ofrecer un impresionante realismo y autenticidad.

Conexión integrada Bluetooth® MIDI

Además de los conectores standar de MIDI para la conexión con otros instrumentos, el piano digital KDP110 ofrece también *Bluetooth MIDI* integrado que permite la comunicación inalámbrica del piano con otros dispositivos. Una vez conectado a un teléfono, tablet u ordenador portátil, el propietario del piano digital KDP110 puede disfrutar de una amplia variedad de aplicaciones musicales que mejoran su experiencia tanto en la interpretación como en el aprendizaje. Sin necesidad de ningún cable.

* La disponibilidad de la función de Bluetooth depende del área del mercado.

Grabador de Canciones Incluidas, Función Lección Incorporada

El piano digital KDP110 dispone de un grabador de tres canciones, permitiendo grabar las interpretaciones en la memoria interna y reproducirlas pulsando un botón.

Además, la característica conveniente de lección permite que los pianistas principiantes aprendan a tocar el piano utilizando una colección incorporada de estudios de Beyer, Czerny y Burgmüller o canciones del libro de *Alfred*. Se pueden practicar las partes correspondientes a la mano izquierda y a la derecha de cada pieza por separado, mientras que ajustando el tempo podemos perfeccionar pasajes más difíciles.

Instrucciones de Seguridad

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES SOBRE RIESGOS DE INCENDIO, DESCARGA ELECTRICA, O DAÑO A PERSONAS.



PRECAUCION

PARA REDUCIR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

AVISO : PELIGRO DE DESCARGA ELECTRICA - NO ABRIR

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO ABRA EL ADAPTADOR CA.
NO TOQUE NINGUNA PARTE INTERNA. LLAME AL SERVICIO TECNICO CUALIFICADO SI NECESITA ATENCION.



Si se enciende el símbolo de un rayo de un triángulo, alerta al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no protegido dentro del producto, indicando suficiente magnitud para constituir riesgo de descarga eléctrica.



La presencia del símbolo de admiración dentro de un triángulo, alerta al usuario de un importante servicio de operación y mantenimiento descritos en las instrucciones que acompañan al producto.

Ejemplos de los Símbolos Dibujados



indica que debe tener cuidado.
El ejemplo indica al usuario tenga cuidado no se le atrapen los dedos.



indica una operación prohibida
El ejemplo indica la prohibición de desarmar el producto.



indica la operación que debe seguirse.
El ejemplo instruye al usuario desenchufe el cable de la salida de corriente.



PRECAUCION

Indica daño potencial que podría resultar en muerte o serio accidente si el producto se usa incorrectamente.

El producto deber ser conectado a un enchufe de corriente con el voltaje indicado.



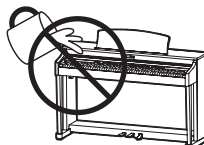
- Use el adaptador de corriente suministrado con el producto u otro recomendado por KAWAI.
- Si utilizara un cable de corriente asegúrese de que tenga el enchufe correcto y conforma el voltaje especificado.
- Si NO hiciera esto, podría incendiarse.

No inserte o desconecte el enchufe del cable con las manos húmedas.



Si lo hace, puede darle una descarga eléctrica.

No permita que cualquier objeto extraño entre en el producto.



La entrada de agua, agujas, etc. puede causar averías o corto circuitos. El producto debe ser protegido del agua y de las salpicaduras. No se debe de apoyar en el instrumento ningún objeto que contenga líquido, como jarrones.

La banqueta debe ser utilizada con propiedad (sólo para cuando toque el instrumento).

- No juegue ni se suba en ella.
- Sólo puede sentarse una persona.
- No se sienta en ella mientras se abra la tapa.
- Vuelva a tensar los pernos de vez en cuando.

Si lo hace, la banqueta puede caer, o cojerse los dedos causándole daños.

Quando se usen los auriculares, no lo haga durante largos periodos de tiempo a niveles altos.



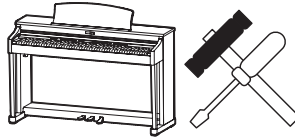
Podría derivar en problemas de audición.

No se apoye sobre el instrumento.



El producto puede caer y romperse.

No desmonte, repare o modifique el producto.



Al hacerlo, el producto podría romperse, provocar descarga eléctrica o corto circuito.

Quando desconecte el enchufe de la corriente, debe tirar siempre del enchufe para sacarlo.



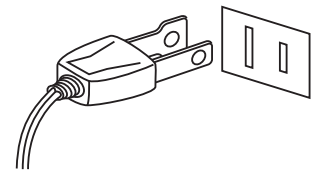
- Si tira del mismo cable de corriente, puede estropear el cable causando fuego, una descarga eléctrica o corto circuito.

El producto tiene componentes eléctricos que se mantendrán cargados a la fuente de alimentación aún cuando el instrumento esté apagado. Si el producto no se utilizara durante largo tiempo, se recomienda desconecte de la red de corriente.



- En caso de tormenta y rayos, podría provocarse fuego.
- O el excesivo calentamiento, provocar incendio.

Este producto debe estar equipado con una línea de enchufe polarizada (una pala más ancha que la otra). Esta es una característica de seguridad. Si no pudiera insertar el enchufe en la toma, contacte con el electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta. No descarte el propósito de seguridad del enchufe.



Es conveniente colocar el instrumento cerca de una toma de corriente eléctrica y el cable en una posición en la que pueda ser desconectado fácilmente ante una situación de emergencia, ya que la toma de corriente siempre tiene electricidad a pesar de que el piano esté apagado.



AVISO

Indica daño potencial que podría resultar en accidente o daño al producto u otros enseres si el producto se utiliza indebidamente.

No use el producto en las siguientes zonas.

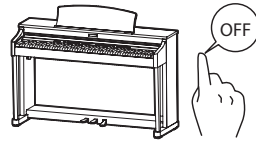
- Tales como cerca de ventanas, donde el producto esté expuesto a la luz directa del sol.
- Extremadamente calientes, como próximo a radiadores.
- Zonas extremadamente frías, como al exterior.
- Zonas extremadamente húmedas.
- Zonas donde haya mucha arena o polvo
- Zonas donde el producto pueda estar expuesto a excesivas vibraciones.

Del uso del producto en dichas zonas puede derivarse en el deterioro del mismo. Use el producto sólo en climas moderados (nunca en climas tropicales).

Solo utilice el adaptador AC incluido con este piano para encenderlo.

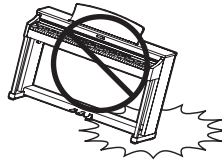
- No utilice otros adaptadores para encender este piano.
- No utilice ni el adaptador ni el cable incluidos con este piano para encender otros aparatos.

Antes de conectar los cables, asegúrese de que éste y los demás aparatos estén apagados.



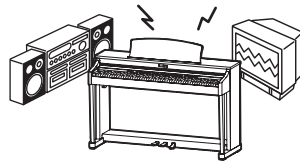
Si fallara en hacerlo correctamente, podría estropear el producto y los demás aparatos.

Tenga cuidado que no se caiga el producto.



Tenga en cuenta que el producto es pesado y debe ser movido por más de dos personas. La caída del producto puede generar en rotura.

No coloque el producto cerca de aparatos electricos, tales como televisores o radios.



- El producto puede generar ruidos.
- Si el producto generara ruidos, muevalo suficientemente lejos de dichos aparatos o conéctelo a otro enchufe.

Al conectar el cable de corriente y otros cables, cuide que no estén enredados.



Puede causar fuego, descarga eléctrica o corto circuito.

No limpie el producto con bencina o diluyente.



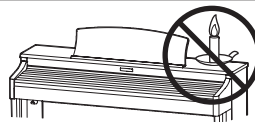
- El resultado puede ser de decoloración o deformación del producto .
- Para limpiar el producto, hágalo con un paño suave mojado en agua templada, escurralo bien, y páselo sobre el producto.

No se suba sobre el producto o presione con excesiva fuerza.



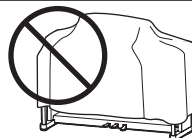
- El producto se puede deformar o caer, con la consiguiente fractura o avería.

No acercar llamas al producto, tales como velas, etc.



Podrían caerse y provocar un incendio.

Asegúrese de dejar libres las aberturas de ventilación y de no cubrirlas con objetos, como periódicos, manteles, cortinas etc.



El incumplimiento de esto puede provocar el recalentamiento del producto, produciendo un incendio.

El producto deberá colocarse en un lugar donde ni su ubicación ni su posición interfieran con la ventilación apropiada del mismo. Asegúrese de que exista una distancia mínima de 5cm. alrededor del producto para una ventilación adecuada. Asegúrese que no se impide la correcta ventilación por estar cubiertas las entradas de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.

Este producto sólo se debe usar con los soportes provistos de origen.

El producto debe ser atendido por el servicio técnico cualificado cuando:

- El cable de corriente o enchufe se hayan estropeado.
- Hayan caído objetos, o se haya desparramado líquido dentro del producto.
- Haya sido expuesto a la lluvia.
- Tenga síntomas de alguna anomalía o muestre notables cambios en la ejecución.
- Haya caído el producto o se haya estropeado el mueble.

Notas de Reparación

Si sucediera alguna anomalía al producto, apáguelo inmediatamente, desconecte de la red y contacte con la tienda donde lo haya comprado.



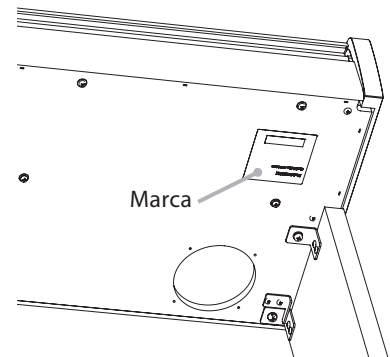
Información a la disposición de los usuarios

Si su producto está marcado con este símbolo de reciclaje significa que al final de su vida útil debe desecharlo por separado llevándolo a un punto limpio.

No debe mezclarlo con la basura general del hogar. Deshacerse de un producto de forma adecuada ayudará a prevenir los efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud que pueden derivarse de un manejo inadecuado de la basura.

Para más detalles, por favor contacte con sus autoridades locales.
(Sólo Unión Europea)

La placa con la inscripción de la marca esta situada en la parte inferior del instrumento, como se indica seguidamente.



Acerca de Bluetooth

- La marca y logos Bluetooth® son marcas registradas por Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tal marca por parte de Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. se efectúa bajo licencia. Las otras marcas usadas son de cada uno de los propietarios.
- Bande de frecuencia de radio: 2400~2483,5 MHz Maxima potencia de transmisión: 2,5 mW
- Disponibilidad dependiendo del área de mercado.



Índice

Prefacio	3
Instrucciones de Seguridad	4
Índice.....	9

Preparación Antes de Uso

Nombres y Funciones de las Piezas	10
Preparar el Piano.....	11

Tocar el piano

Elegir Sonidos	12
Uso de los Pedales	13
Modo Dual.....	14
Modo a Cuatro Manos	15
Metrónomo.....	16

Canciones Incluidas

Canciones de demostración	17
Concert Magic.....	18
Modos de demostración Concert Magic	19
Modo Concert Magic	20
Tipos de Disposiciones de las canciones Concert Magic.....	21
Lista de canciones Concert Magic	22
Función Lesson.....	23
1. Elegir un libro de canciones/canción.....	23
2. Escuchar la canción de lección elegida.....	24
3. Practicar por separado las partes de la mano izquierda y la mano derecha.....	25

Grabador

Grabador.....	27
1. Grabar una canción	27
2. Reproducir una canción	28
3. Borrar canciones grabadas	28

Configuración

Configuraciones del Teclado y del Sonido....29

1. Damper Resonance (Apagador Resonancia).....	30
2. Reverb (Reverberación)	31
3. Touch (Pulsación).....	32
4. Tuning (Afinación).....	33
5. Transpose (Transposicion)	34
6. Brilliance (Brillo).....	34
7. Virtual Technician (Smart Mode) (Técnico Virtual (Modo inteligente))	35
8. Spatial Headphone Sound (Sonido de Espacio de Piano).....	36
9. Phones Type (Tipo auriculares).....	37

Auto Power Off (Apagado automático).....38

Bluetooth® MIDI.....39

Apéndice

Conexion a Otros Dispositivos.....40

USB MIDI (USB a la conexión).....41

Solución de Problemas.....42

Instrucciones de Montaje 43 |

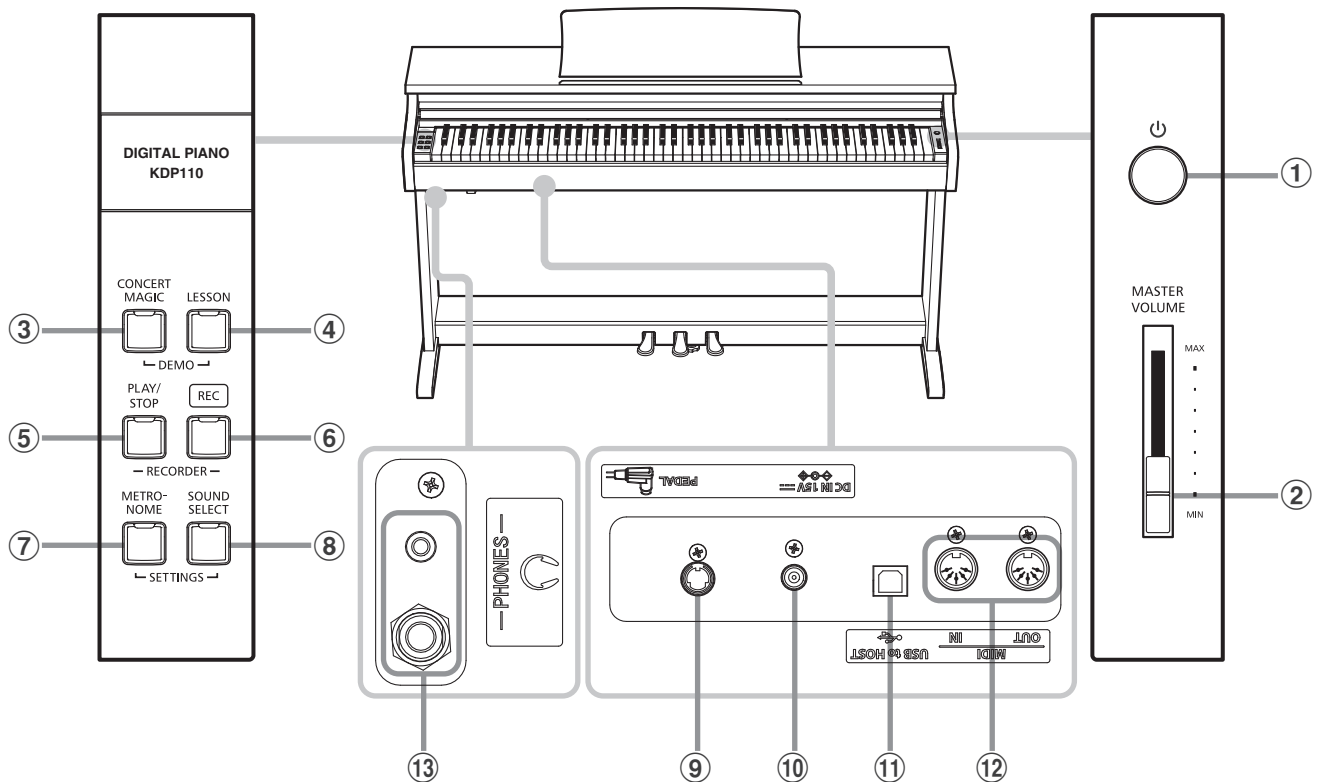
Lista de canción de demo 47 |

Lista de canciones Concert Magic..... 47 |

Listado de canción de la función lección 48 |

Especificaciones..... 50 |

Nombres y Funciones de las Piezas



1 Botón POWER

Este interruptor es para encender/apagar el piano digital KDP110. Asegurese de apagar el instrumento después de tocarlo.

Para prevenir la pérdida de datos al apagar el instrumento, no desconecte el cable de alimentación eléctrica hasta que todos los LED se apaguen después de parpadear de forma intermitente.

2 Botón MASTER VOLUME

Este control deslizante controla el nivel del volumen general de los altavoces incorporados o las auriculares, si están conectados, del piano digital KDP110.

3 Botón CONCERT MAGIC

Este botón se utiliza para comenzar o detener la reproducción de las canciones incorporadas en el Concert Magic del piano digital KDP110.

4 Botón LESSON

Se utiliza este botón para elegir las canciones de Lección incluidas en el piano.

5 Botón PLAY/STOP (tocar/parar)

Se utiliza este botón para iniciar/detener la reproducción de canciones grabadas en la memoria y las canciones de Lección incluidas en el piano.

6 Botón REC (Grabar)

Se utiliza este botón para grabar interpretaciones en la memoria interna del piano digital KDP110.

7 Botón METRONOME

Se utiliza este botón para iniciar/detener la función metrónomo, y también para ajustar su tempo, marca de tiempo, y sus configuraciones del volumen.

8 Botón SOUND SELECT

Se utiliza este botón para elegir los sonidos que se oyen al tocar el teclado.

9 Conector del PEDAL

Se utiliza este conector para conectar la pedalera del piano digital KDP110 al piano.

10 Conector DC IN

Esta toma se utiliza para conectar el adaptador de corriente.

11 Puerto USB to HOST

Este puerto se utiliza para conectar el instrumento al ordenador mediante un cable USB tipo "B a A" con el fin de enviar y recibir datos MIDI.

12 Puerto MIDI IN / OUT (entrada/salida)

Se utilizan estos conectores para conectar el piano digital KDP110 a dispositivos externos MIDI, por ejemplo otros instrumentos musicales o un ordenador, para enviar y recibir datos MIDI.

13 Conectores de PHONES (auriculares)

Se utilizan estos conectores para conectar auriculares estéreo al piano. Se puede conectar y utilizar simultáneamente dos juegos de auriculares.

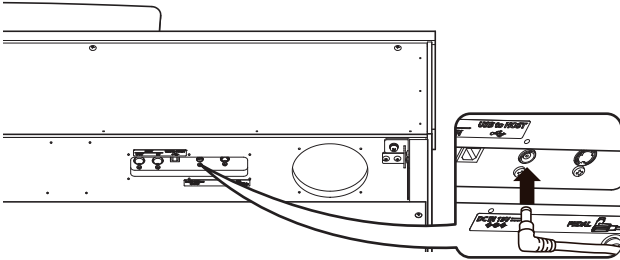
Guía de Funcionamiento

La Guía de Funcionamiento ofrece una conveniente visión general de los botones y controles del teclado del piano digital KDP110. Esta hoja también está reimpressa en la sección Apéndice de este manual de usuarios.

Preparar el Piano

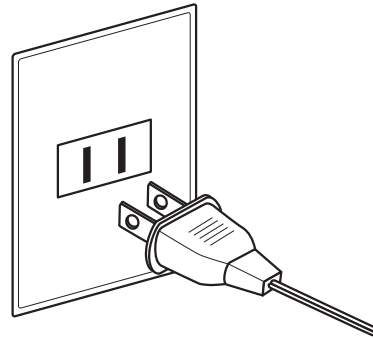
1. Conectar el adaptador de corriente

Conectar el adaptador de corriente a la entrada 'DC IN' ubicada en la parte inferior del instrumento, como se indica a continuación.



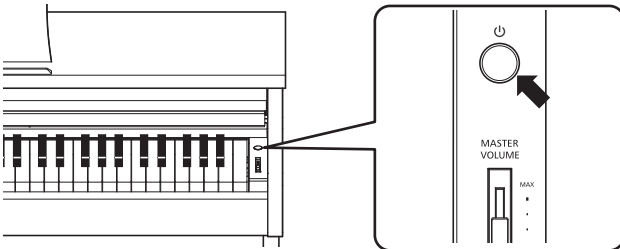
2. Conectar el adaptador de corriente a una salida

Conecta el adaptador de corriente CA a una salida CA.



3. Encender el Piano

Pulse el interruptor POWER, ubicado en la parte derecha del panel frontal del piano.

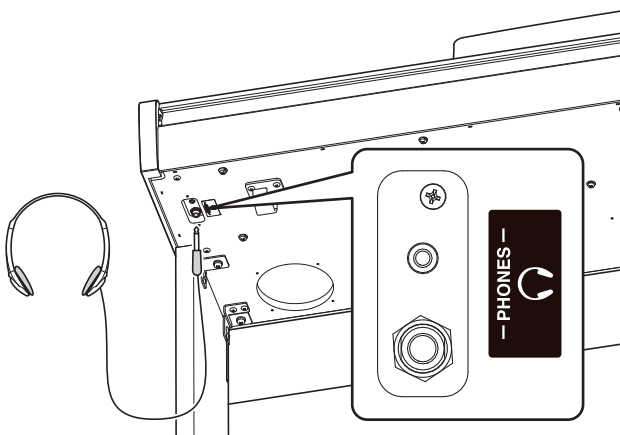


El indicador LED del botón SOUND SELECT se iluminará y el sonido Concert Grand se elegirá automáticamente.

Para prevenir la pérdida de datos al apagar el instrumento, no desconecte el cable de alimentación eléctrica hasta que todos los LED se apaguen después de parpadear de forma intermitente.

■ Utilizar auriculares

Utiliza los conectores ubicados en la parte inferior del teclado a la izquierda, para conectar las auriculares estéreo al piano.

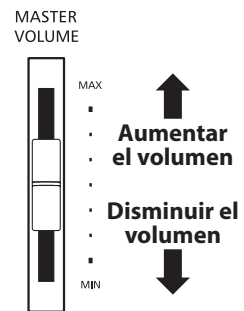


Puedan conectarse y utilizar dos juegos de auriculares simultáneamente. Cuando están conectados las auriculares, el sonido no saldrá por los altavoces.

4. Ajustar el Volumen

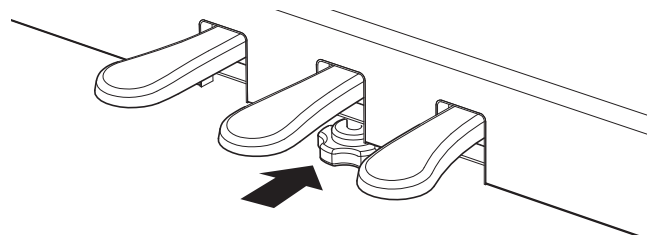
Mueva el control deslizante de arriba abajo para aumentar y disminuir el nivel del volumen de los altavoces del instrumento, o de las auriculares, si están conectados.

Ajuste el volumen a un nivel cómodo - en el centro suele ser un buen punto de comienzo.



■ Ajustar el tornillo que apoya la pedalera al suelo

Hay un tornillo en la base de la pedalera para dar estabilidad cuando se pisa los pedales. Gire el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que toque el suelo y apoye con firmeza los pedales.



Al mover el instrumento, siempre ajuste o remueva el tornillo que apoya la pedalera al suelo, luego reajústelo cuando el instrumento esté en su nueva posición.

Elegir Sonidos

El piano digital KDP110 dispone de sonidos de 15 instrumentos distintos, y los puede elegir en una de dos formas diferentes.

El sonido por defecto cuando se enciende el instrumento es de Piano de Cola de Concierto.

Sonidos de Instrumentos

PIANO		E.PIANO / ORGAN		OTHERS	
1	Concert Grand	1	Classic E.Piano	1	Harpichord
2	Studio Grand	2	Modern E.Piano	2	Vibraphone
3	Mellow Grand	3	Jazz Organ	3	String Ensemble
4	Modern Piano	4	Church Organ	4	Slow Strings
				5	Choir
				6	New Age Pad
				7	Atmosphere

Elegir un Sonido: Método 1

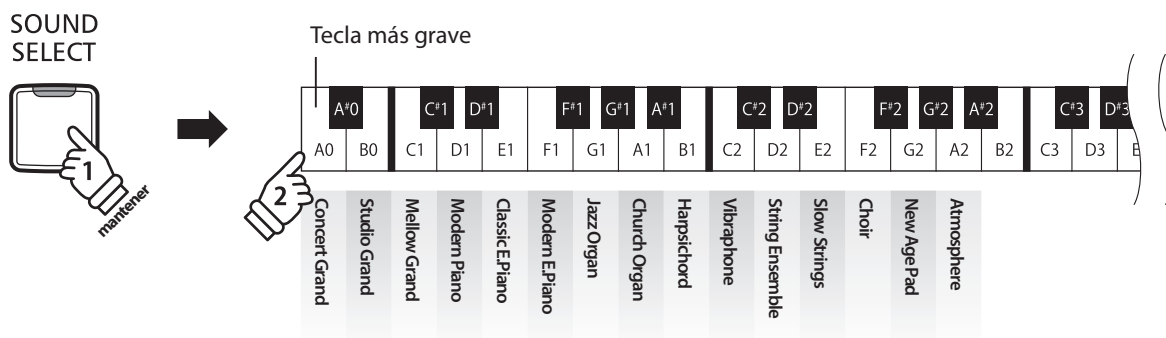
Pulse el botón SOUND SELECT repetidamente para pasar por los 15 sonidos de instrumentos disponibles.

[Al encender el KDP110]



Elegir un Sonido: Método 2

Manteniendo presionado el botón SOUND SELECT, pulse una de las 15 teclas blancas más graves para elegir el sonido del instrumento requerido.



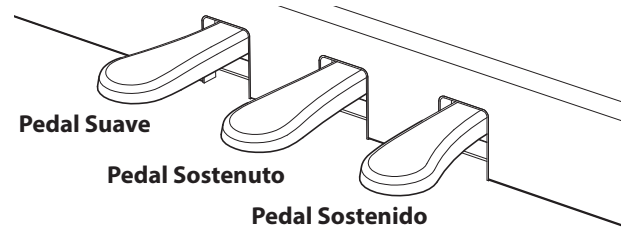
Uso de los Pedales

Igual que en un piano de cola, el piano digital KDP110 dispone de tres pedales: sostenido, sostenuto, y suave.

■ Pedal Sostenido (Pedal derecho)

Pisando este pedal se mantiene el sonido después de apartar las manos del teclado - enriqueciendo el sonido, y ayudando en pasajes suaves y "legato".

El pedal de sustain responde al medio pedal.



■ Pedal Suave (Pedal izquierdo)

Pisando este pedal se suaviza el sonido y reduce el volumen.

Cuando se selecciona el sonido de órgano Jazz, el pedal suave también se utiliza para alternar la velocidad de la simulación del altavoz de rotary entre los modos de efectos "lento" y "rápido".

■ Pedal Sostenuto (Pedal central)

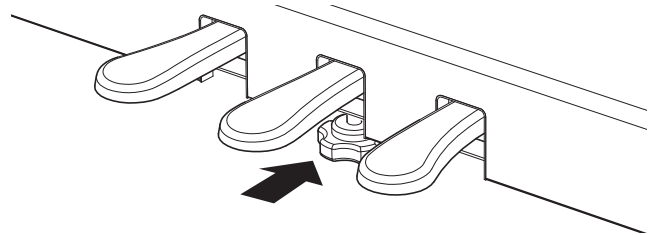
Pisando este pedal, después de haber tocado las notas, y antes de soltar dicho pedal se mantendrá el sonido de las notas tocadas. Pero no se mantendrá el sonido de las teclas tocadas después de pisar el pedal sostenuto.

■ Tornillo de apoyo de los pedales

Si el tornillo que apoya la pedalera al suelo no lo toca puede causar daño a la pedalera. Asegúrese que este tornillo esté completamente extendido y que apoya firmemente a los pedales.



Al mover el instrumento, siempre ajuste o gire el tornillo que da apoyo a la pedalera al suelo, luego reajústelo cuando el instrumento esté en su nueva posición.



■ Cuidado de los pedales

Si se ensucian las superficies de los pedales, límpielas con un paño seco. No intente limpiar los pedales con líquidos para quitar el óxido, abrasivos o limas.

■ Sistema de pedal Grand Feel

El piano digital KDP110 ofrece el nuevo sistema de pedal Grand Feel, que es la réplica de los pedales de sostenido, sustain y suave del piano de cola de concierto SK-EX.

Modo Dual

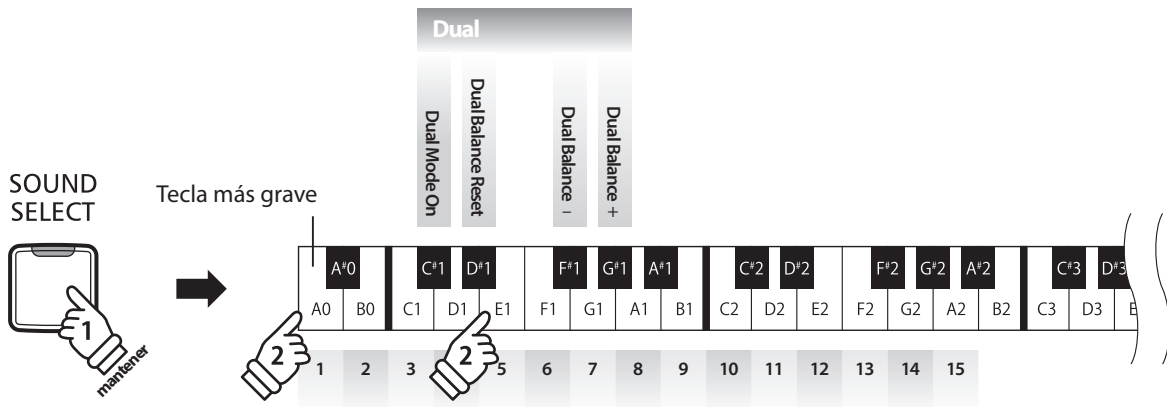
La función Modo Dual permite crear un sonido más completo formado por dos sonidos.

Por ejemplo, el sonido de un piano junto al sonido de cuerdas, o un piano eléctrico combinado con un harsichord, etc.

■ Activar el Modo Dual: Método 1

Manteniendo pulsado el botón SOUND SELECT, pulse dos de las 15 teclas blancas mas graves simultáneamente.

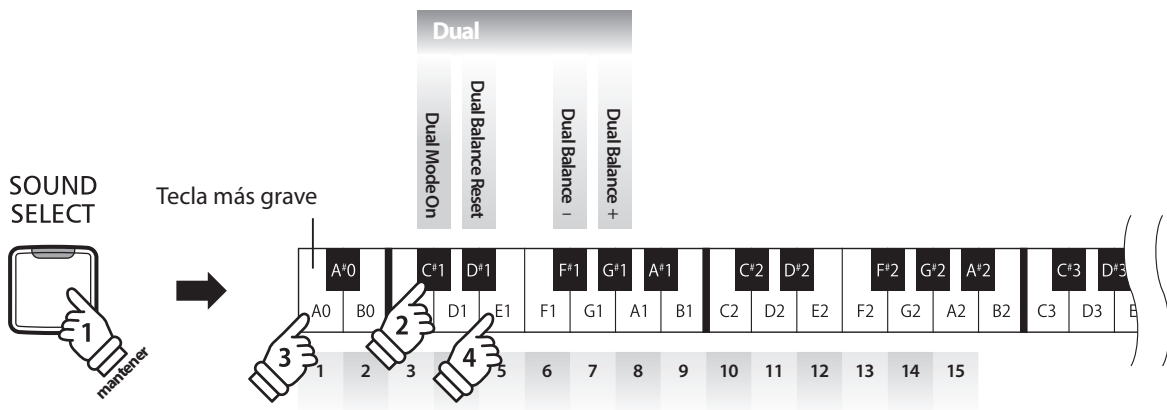
Se juntarán los sonidos que corresponden a las dos teclas pulsadas.



■ Activar el Modo Dual: Método 2

Mantenga presionado el botón SOUND SELECT y, a continuación, pulse la tecla C#1.

Mientras mantiene presionado el botón SOUND SELECT, pulse dos de las 15 teclas blancas más bajas en orden.



■ Ajustar el balance del volumen

Manteniendo pulsado el botón SOUND SELECT, pulse las teclas F#1 o G#1 repetidamente para disminuir o aumentar el balance del volumen entre los dos sonidos, o bien la tecla D#1 para restablecer el balance del volumen original.

■ Desactivar el Modo Dual

Pulse el botón SOUND SELECT.

El sonido de Piano de Cola de Concierto se seleccionará automáticamente y el instrumento volverá a funcionar normalmente.

Modo a Cuatro Manos

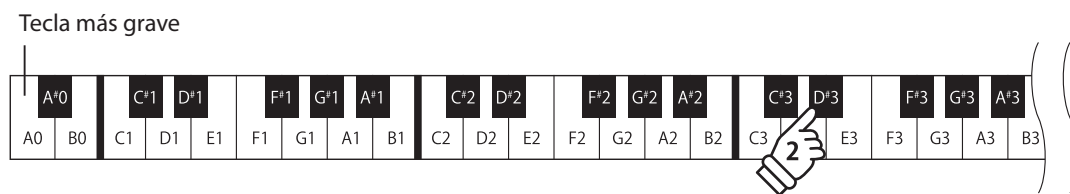
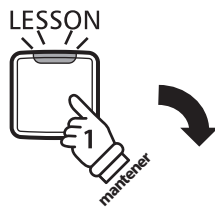
La función Modo Cuatro Manos divide el teclado en dos secciones, con los pedales derecho e izquierdo actuando como pedales sostenidos para cada sección. También se ajusta la octava/el tono de cada sección, permitiendo que dos personas toquen dúos dentro del mismo rango de teclas con un único instrumento.

■ Activar el Modo Cuatro Manos

Mantener pulsado el botón LESSON, y seguidamente presionar la tecla D#3, como se muestra en la ilustración siguiente.

El indicador LED del botón LESSON comenzará a parpadear, indicando que el modo Cuatro Manos se activa.

* El sonido del teclado seleccionado todavía puede ser cambiado cuando el modo Cuatro Manos está activado.



■ Desactivar el Modo Cuatro Manos

Pulsar el botón LESSON.

El aparato volverá a funcionar normalmente.

* Con el modo Cuatro Manos activada, al seleccionar un sonido diferente, afecta tanto a las secciones izquierda y derecha.

* El punto de división para el modo Cuatro Manos se establece en F4, y no se puede ajustar.

* El pedal suave afectará solamente a la sección de la derecha.

Metrónomo

La función Metrónomo presta un pulso constante para ayudar a tocar el piano a un tempo constante. Se pueden ajustar libremente la marca de tiempo, el volumen y el tempo del metrónomo.

■ Iniciar/Detener el Metrónomo

Pulse el botón METRONOME.

El metrónomo empezará a sonar y el indicador LED del botón METRONOME se iluminará, indicando que el metrónomo está en uso.

* Por defecto el metrónomo sonará con un ritmo de cuarto partes a 120ppm.

Pulse el botón METRONOME de nuevo para detener el metrónomo.

METRO-
NOME



■ Cambiar la marca de tiempo del metrónomo

Manteniendo pulsado el botón METRONOME, pulse una de las 7 teclas negras mas graves, como se muestra en la ilustración siguiente.

* Se puede ajustar el metrónomo a una de siete marcas de tiempo: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, y 6/8.

■ Ajustar el volumen del metrónomo

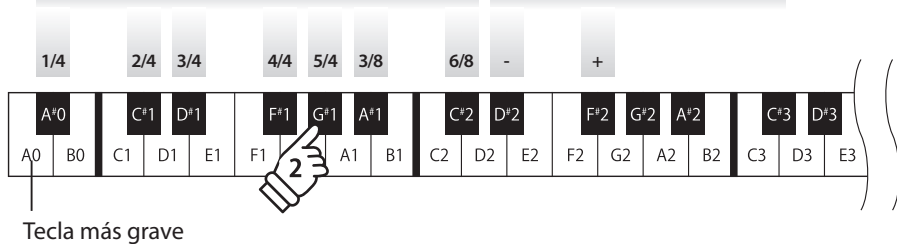
Mantener presionado el botón METRONOME, y a continuación, pulse las teclas marcadas - / + en la siguiente ilustración.

METRO-
NOME



La Marca del Tiempo del Metrónomo

El Volumen del Metrónomo



■ Ajuste del tempo del metrónomo

Manteniendo pulsado el botón METRONOME, elija el tempo requerido utilizando las doce teclas blancas mas graves, marcadas a continuación, después soltar el botón METRONOME.

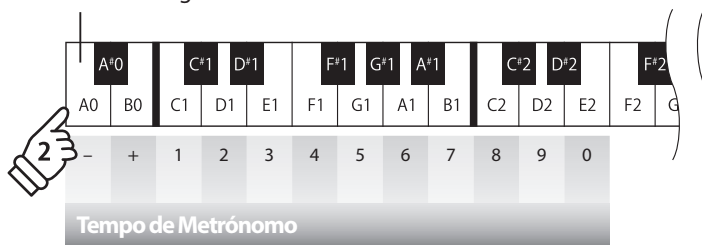
* El tempo del metrónomo puede estar ajustado dentro de un rango del 10-300 ppm.

* Se puede elegir con precisión el tempo del metrónomo, o puede ser disminuido y aumentado poco a poco.

METRO-
NOME



Tecla más grave



Método 1:

Mientras Manteniendo presionado el botón METRONOME, pulse las teclas 1, 5, y 0 para ajustar el tempo a 150 ppm, o las teclas 8 y 5 para ajustar el tempo a 85 ppm.

Método 2:

Manteniendo presionado el botón METRONOME, pulse repetidamente las teclas - / + para disminuir o aumentar poco a poco el tempo en incrementos de 2 ppm.

También se puede ajustar el tempo del metrónomo para corresponder con términos musicales, como Allegro o Andante.

Método 3:

Mientras mantiene presionado el botón METRONOME, pulse las teclas C3~E5 para seleccionar el tempo deseado.

Canciones de demostración

El piano digital KDP110 dispone de una selección de canciones de demostración para introducir cada sonido incorporado.

■ Canciones Demo

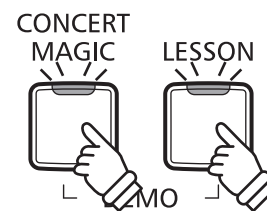
Nombre del Sonido	Nombre de Canción	Compositor
Concert Grand	La Campanella	Liszt
Studio Grand	Original	Kawai
Mellow Grand	Sonata No.30 Op.109	Beethoven
Modern Piano	Original	Kawai
Classic E.Piano	Original	
Modern E.Piano	Original	
Jazz Organ	Original	
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme."	Bach
Harpsichord	French Suite No.6	Kawai
Vibraphone	Original	
String Ensemble	Le quattro stagioni: la "Primavera"	
Slow Strings	Original	
Choir	Londonderry Air	Irish folk song
New Age Pad	Original	Kawai
Atmosphere	Original	

* Kawai lamenta no disponer de las partituras originales de las canciones de demostración.

1. Reproducir las canciones de demostración

Pulsar los botones CONCERT MAGIC y LESSON al mismo tiempo.

Los indicadores LED de los botones CONCERT MAGIC y LESSON comenzarán a parpadear, y la canción de demostración para el sonido de Concert Grand comenzará a reproducirse.



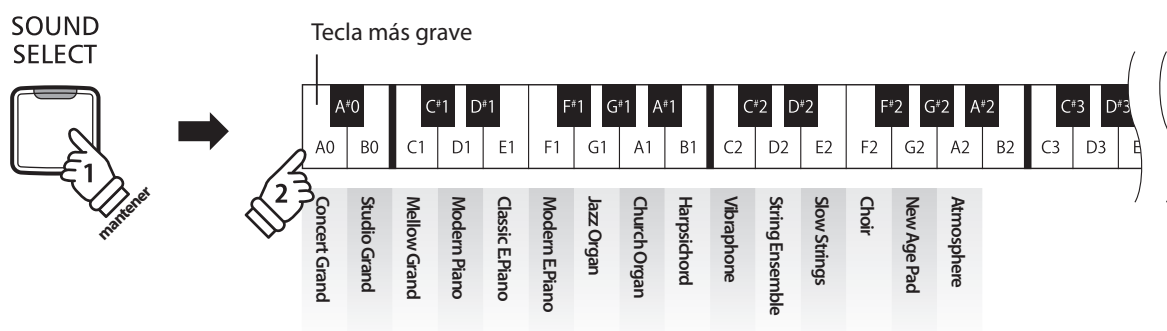
* Cuando la canción de demostración de Concert Grand ha terminado, otra canción de demostración será seleccionada al azar. Este proceso continuará hasta que todas las canciones de demostración se hayan interpretado.

Pulse o el botón CONCERT MAGIC o LESSON para detener la demostración.

2. Elegir una canción de demostración

Mientras que está reproduciéndose la canción de demostración:

Para escuchar la canción de demostración para un sonido en particular, pulsar y mantener presionado el botón SOUND SELECT, y a continuación, pulse una de las 15 teclas blancas mas graves asignadas al sonido deseado.



Pulse de forma alternativa el botón SELECT SOUND para saltar a la canción siguiente.

Concert Magic

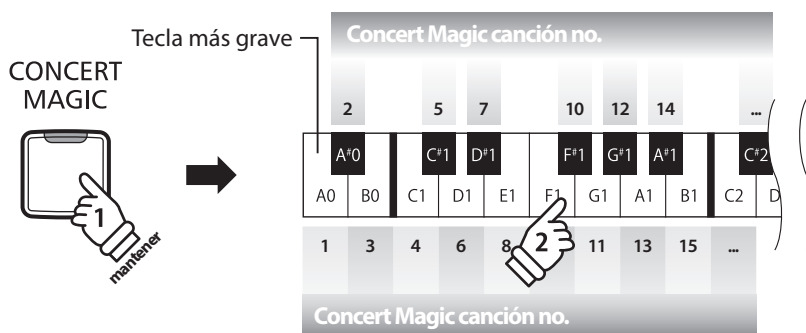
La función de Concert Magic permite a los principiantes disfrutar tocando el piano con solo seleccionar una de las 40 canciones pre-programadas, y a continuación, tocar el teclado con un ritmo y tempo constante.

Las canciones de Concert magic se clasifican por grupos y son asignadas a las 40 teclas mas graves del teclado. Para la lista completa de canciones disponibles Concert Magic, consulte la página 22 del manual de usuario.

■ Selección de una canción de Concert Magic

Pulse y mantenga presionado el botón CONCERT MAGIC y a continuación, presione la tecla asignada a la canción deseada.

El indicador LED para el CONCERT MAGIC se iluminará, indicando que el modo de Concert Magic está en uso.



■ Para escuchar la canción seleccionada de Concert Magic

Pulse el botón PLAY/STOP.

El indicador LED del botón PLAY/STOP se ilumina y la canción seleccionada empieza a reproducirse.

* La canción seleccionada se reproducirá repetidamente hasta que se detenga.

* Para escuchar una canción distinta de Concert Magic simplemente repita el paso anterior.

Pulsar CONCERT MAGIC o PLAY/STOP de nuevo para detener la canción.

PLAY/
STOP



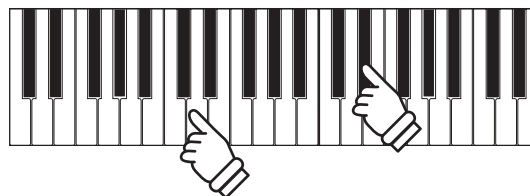
■ Interpretación de la canción seleccionada de Concert Magic

Pulse las teclas del teclado.

La canción avanzará con cada tecla que se presione.

Al pulsar las teclas suavemente se reproduce un sonido suave, y si se presiona fuertemente se producirá un sonido fuerte.

Del mismo modo, al pulsar las teclas rápidamente aumentará el ritmo de la canción, mientras que al presionarlas lentamente se disminuye el ritmo.



■ Salir del modo reproducción de Concert Magic

Pulse el botón CONCERT MAGIC.

El indicador LED para el botón CONCERT MAGIC se apagará y el instrumento volverá a su funcionamiento normal.

CONCERT
MAGIC



Modos de demostración Concert Magic

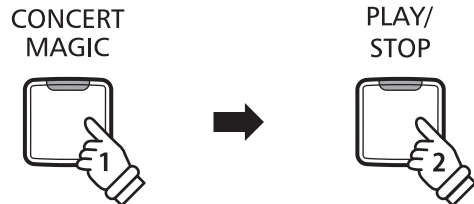
Los modos de demostración de Concert Magic permiten escuchar las canciones de tres maneras: Reproducción de todas, Reproducción por categorías, Reproducción aleatoria.

Reproducción de todas

Pulse el botón CONCERT MAGIC, y a continuación, presione el botón PLAY/STOP.

El indicador LED del botón PLAY/STOP se ilumina y las canciones comenzarán a reproducirse en orden numérico.

Pulse los botones CONCERT MAGIC o PLAY/STOP de nuevo para detener la reproducción de la canción.



Reproducción por categorías

Pulse y mantenga presionado el botón CONCERT MAGIC, a continuación, presione la tecla asignada a la canción deseada. Mientras mantiene el botón CONCERT MAGIC, pulse el botón LESSON.



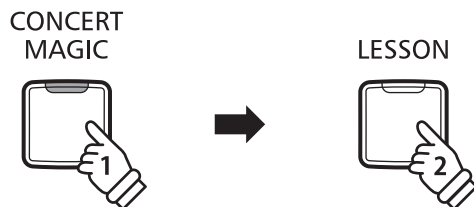
La canción de Concert Magic seleccionada comenzará a reproducirse.

* Cuando finalice la canción seleccionada, la siguiente canción en la misma categoría comenzará a reproducirse automáticamente.

Reproducción aleatoria

Pulse el botón CONCERT MAGIC y seguidamente pulse el botón LESSON.

El piano digital KDP110 reproducirá la canción de Concert Magic en primer lugar, seguida por las 39 canciones Concert Magic restantes en orden aleatorio.



Modo Concert Magic

El ajuste del modo Concert Magic cambia el modo de reproducción que permite que todas las canciones de Concert Magic se reproduzcan simplemente al pulsar cualquier tecla con un ritmo constante, independientemente del tipo de arreglo de la canción.

■ Modo Concert Magic

Modo Concert Magic	Descripción	Pedal
Normal	Las canciones de Concert Magic se reproducen de acuerdo a su tipo de arreglo.	Soft
Steady Beat (Ritmo constante)	Todas las canciones de Concert Magic se reproducen pulsando la tecla con un ritmo constante.	Sostenuto

■ Cambiar el modo de Concert Magic

Mantenga presionado el botón CONCERT MAGIC y, a continuación, pulse el pedal asignado al modo Concert Magic deseado.

Para seleccionar el modo Normal, mantenga presionado el botón CONCERT MAGIC y, a continuación, pise el pedal Suave.

Para seleccionar el modo Steady Beat (Ritmo constante), mantenga presionado el botón CONCERT MAGIC y, a continuación, pise el pedal Sostenuto.

El tipo de modo Concert Magic seleccionado se aplicará inmediatamente.

* Cuando el instrumento se enciende, el ajuste del modo Concert Magic volverá por defecto al ajuste 'Normal'.

Tipos de Disposiciones de las canciones Concert Magic

Las canciones de Concert Magic se dividen en tres categorías diferentes dependiendo del nivel de habilidad requerido para interpretarlas. Easy Beat: Ritmo Fácil (EB), Melody Play: Interpretación de melodía (MP), y Skillfull: Técnica (SK).

Easy Beat (Ritmo fácil)

EB

Estas son las canciones más fáciles de interpretar. Para conseguirlo, basta con pulsar con ritmo constante cualquier tecla del teclado. Por ejemplo, para tocar la pieza "Para Elisa", Pulse cualquier tecla a un ritmo regular y constante durante toda la canción.

Tecla pulsada:

X X



Melody Play (Interpretación de melodía)

MP

Estas canciones son también relativamente fáciles de interpretar especialmente si son familiares para el interprete. Para conseguirlo, toque el ritmo de la melodía en cualquier tecla del teclado. Puede además cantar acompañando el ritmo de la canción. Puede ser útil.

Por ejemplo, al tocar la pieza "Twinkle, Twinkle, Little Star", Siga el ritmo de la melodía.

* Cuando se interpretan canciones rápidas de Concert Magic, puede ser más fácil presionar teclas diferentes con dos dedos alternandolos con el fin de lograr una mayor velocidad.

Tecla pulsada: X X X X X X X X X X X X X X X X



Skillful (Técnica)

SK

Estas canciones van de moderadamente difícil a difícil. Para conseguir su interpretación, toque en el ritmo tanto de la melodía y las notas de acompañamiento en cualquier tecla del teclado.

Por ejemplo, cuando se interpreta "Waltz of flowers" el ritmo de la melodía y el acompañamiento deben interpretarse a la par.

Tecla pulsada: X X X X X X X X X X X X X



Lista de canciones Concert Magic

Nº	Nombre de la canción	Tipo
Children's Songs		
1	Twinkle, Twinkle, Little Star	MP
2	I'm A Little Teapot	MP
3	Mary Had A Little Lamb	MP
4	London Bridge	MP
5	Row, Row, Row Your Boat	MP
6	Frère Jacques	MP
7	Old MacDonald Had A Farm	MP

Nº	Nombre de la canción	Tipo
Christmas Songs		
8	Hark The Herald Angels Sing	MP
9	Jingle Bells	MP
10	Deck The Halls	MP
11	O Come All Ye Faithful	MP
12	Joy To The World	MP
13	Silent Night	MP
14	We Wish You A Merry Christmas	MP

Nº	Nombre de la canción	Tipo
American Classics		
15	Battle Hymn Of The Republic	MP
16	Yankee Doodle	MP
17	Londonderry Air	EB
18	Clementine	MP
19	Auld Lang Syne	MP
20	Oh Susanna	SK
21	The Camptown Races	MP
22	When The Saints Go Marching In	EB
23	The Entertainer	SK

Nº	Nombre de la canción	Tipo
Classical Selections		
24	William Tell Overture	SK
25	Andante from Symphony No.94 (Haydn)	MP
26	Für Elise	EB
27	Clair De Lune	SK
28	Skater's Waltz	SK
29	Blue Danube Waltz	SK
30	Gavotte (Gossec)	SK
31	Waltz Of The Flowers	SK

Nº	Nombre de la canción	Tipo
Special Occasions		
32	Bridal Chorus	MP
33	Wedding March	SK
34	Pomp And Circumstance	SK

Nº	Nombre de la canción	Tipo
International Songs		
35	When Irish Eyes Are Smiling	EB
36	Chiapanecas	SK
37	Santa Lucia	SK
38	Funiculì Funiculà	SK
39	Romance De L'amour	EB
40	My Wild Irish Rose	EB

Función Lesson

La función Lección permite que pianistas noveles practiquen el piano utilizando una selección de libros de canciones incorporados.

Las partes correspondientes a la mano izquierda ya la derecha se pueden practicar por separado, y ajustar el tempo facilitando el perfeccionamiento de los pasajes difíciles.

Para ver el listado completo de canciones disponibles en la función Lección, por favor refiérase a la página 48 de este manual de usuarios.

■ Libros de canciones incluidos en la función lección

	EE.UU., Canadá, Australasia	Resto del mundo
Libro 1	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)
Libro 2	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)
Libro 3	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)	Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)
Libro 4	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A
Libro 5	Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B

* Los Libros de Lección se venden por separado - por favor, refiérase a la página 49 de este manual para más información.

1 Elegir un libro de canciones/canción

1. Activar el modo lección

Pulse el botón LESSON.

El indicador LED del botón LESSON se iluminará, indicando que el modo Lección está activado, y el sonido Concert Grand se seleccionará de forma automática.

LESSON



2. Selección de un libro de lecciones

Mientras mantiene presionado el botón LESSON, pulse la tecla negra asignada al libro de lecciones deseado.

3. Selección de una canción de lección

Mientras mantiene presionado el botón LESSON, introduzca el número de la pieza pulsando la correspondiente tecla blanca. A continuación, suelte el botón LESSON.

■ Selección de la variación de Beyer

El cuaderno de lecciones Beyer incluye 106 ejercicios. El ejercicio número 1 consiste en 12 variaciones, el ejercicio 2 con 8 variaciones.

Para seleccionar la variación de los ejercicios 1 y 2, pulse y mantenga presionado el botón LESSON, después pulse la tecla negra correspondiente para seleccionar el libro Beyer.

A la vez, pulse la tecla C1 o D1 para seleccionar el ejercicio no.1 o no.2, y finalmente pulse la tecla B0 (+) tantas veces para llegar a la variación deseada.

Listado de las piezas de Beyer

N.º 1	Tema
1-1 a 1-12	Variaciones
N.º 2	Tema
2-1 a 2-8	Variaciones
N.º 3	
N.º 4	
↓	
N.º 106	

2 Escuchar la canción de lección elegida

Esta página explica como iniciar y detener la canción de lección elegida y como ajustar el tiempo.

■ Iniciar la canción de lección

Después de elegir un libro y una canción de lección:

Pulse el botón PLAY/STOP.

El indicador LED del botón PLAY/STOP se iluminará, y se oirá una introducción de un compás antes que empiece a reproducirse la canción.

Mientras se reproduce la canción lección, pulse el botón METRONOME para iniciar/detener el metrónomo.

* La marca del tiempo y el tiempo del metrónomo se ajustarán automáticamente a los de la canción de lección actualmente elegida.

PLAY/
STOP



METRO-
NOME



■ Ajustar el tiempo de la canción lección

Mientras reproducir la canción lección:

Manteniendo pulsado el botón METRONOME, elija el tiempo requerido utilizando las 12 teclas blancas más graves marcadas a continuación, después suelte el botón METRONOME.

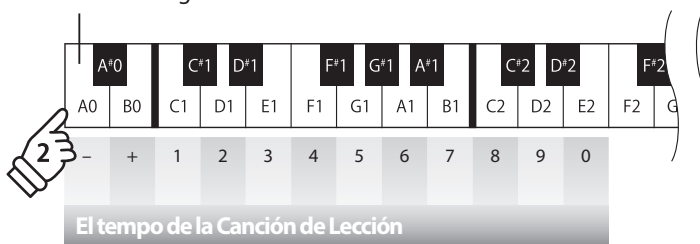
* El tiempo de la canción de lección se puede ajustar dentro de un rango del 10-300 ppm.

* Se puede elegir con precisión el tiempo del metrónomo, o puede ser disminuido y aumentado poco a poco.

METRO-
NOME



Tecla más grave



Método 1:

Manteniendo presionado el botón METRONOME, pulse las teclas 1, 5, y 0 para ajustar el tiempo a 150 ppm, o las teclas 8 y 5 para ajustar el tiempo a 85 ppm.

Método 2:

Manteniendo presionado el botón METRONOME, pulse repetidamente las teclas - / + para disminuir o aumentar poco a poco el tiempo en incrementos de 2 ppm.

■ Detener la canción de lección

Mientras reproduce la canción lección:

Pulse de nuevo el botón PLAY/STOP para detener la canción de lección.

El indicador LED del botón PLAY/STOP se apagará.

PLAY/
STOP



3 Practicar por separado las partes de la mano izquierda y la mano derecha

Esta página explica como desactivar/activar las partes de la mano izquierda y de la mano derecha de la canción de lección elegida, para practicar por separado cada parte.

Los indicadores LED de los botones METRONOME y SOUND SELECT se utilizan para indicar la parte (mano izquierda o mano derecha) de la canción de lección elegida está silenciada/activada.

LED del botón METRONOME	LED del botón SOUND SELECT	Reproducción de la canción de lección
On	On	Las partes de la mano izquierda y la mano derecha (modo por defecto)
On	Off	Solo la parte de la mano izquierda
Off	On	Solo la parte de la mano derecha

■ Desactivar/Activar partes de la canción de lección 1

Después de elegir un libro y una canción de lección:

Pulse el botón SOUND SELECT.

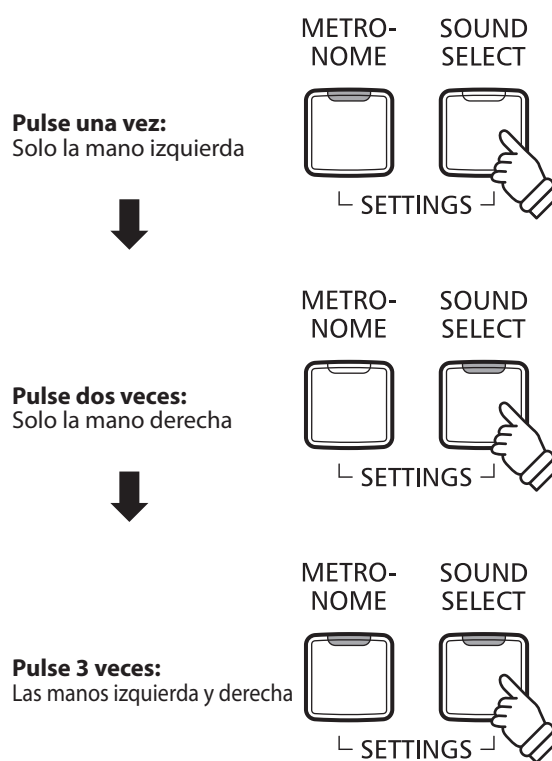
El indicador LED del botón SOUND SELECT se apagará (el indicador LED del botón METRONOME permanecerá iluminado), indicando que solo la parte de la mano izquierda de la canción de lección está activada (i.e. la parte de la mano derecha estará silenciada).

Pulse de nuevo el botón SOUND SELECT.

El indicador LED del botón SOUND SELECT se iluminará y el indicador LED del botón METRONOME se apagará, indicando que solo la parte de la mano derecha de la canción de lección está activada (i.e. la parte de la mano izquierda estará silenciada).

Pulse una vez más el botón SOUND SELECT.

El indicador LED del botón SOUND SELECT permanecerá iluminado y el indicador LED del botón METRONOME también se iluminará, indicando que las dos partes de la mano izquierda y de la mano derecha de la canción de lección están activadas.

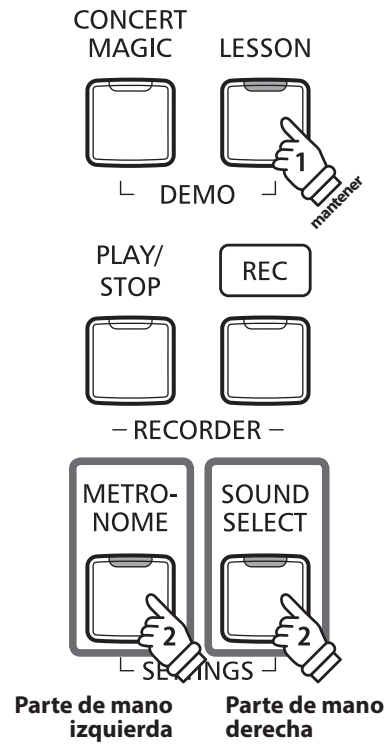


Función Lesson

■ Desactivar/Activar partes de la canción de lección 2

Seleccione una parte directamente. Mientras mantiene presionado el botón LESSON, pulse el botón de la parte que quiera volver a reproducir.

Para restablecer la reproducción normal, salga del modo de lección y, a continuación, vuelva a entrar en él.



■ Desactivar el modo lección

Pulse el botón LESSON.

El indicador LED del botón LESSON se apagará, y el instrumento volverá a un funcionamiento normal.

LESSON



Grabador

El piano digital KDP110 permite grabar, guardar en la memoria interna, y reproducir al tocar un botón hasta 3 canciones distintas.

1 Grabar una canción

1. Activar el modo grabar la canción

Pulse el botón REC.

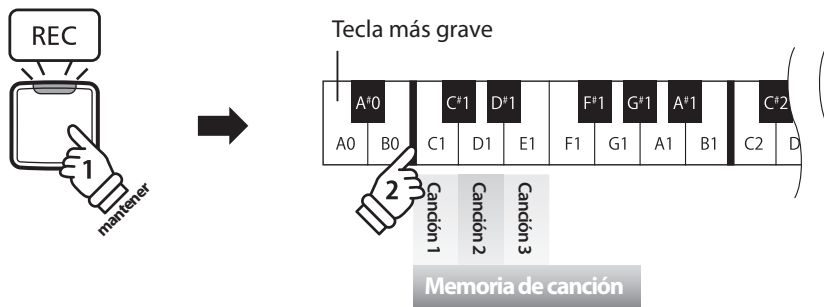
El indicador LED correspondiente al botón REC comenzará a parpadear, indicando que el piano está en modo standby de grabación.



2. Elegir una memoria de canción

Mantenga presionado el botón REC, luego pulse las teclas C1, D1 o E1 para seleccionar la memoria de la canción deseada.

* Al elegir una memoria de canción que ya ha estado utilizada para grabar una canción, automáticamente se borrará la canción previamente grabada.

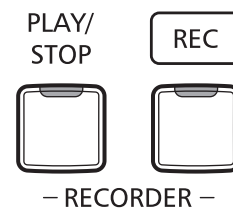


3. Iniciar el grabador

Pulse cualquier tecla del teclado.

Los indicadores LED de los botones REC y PLAY/STOP se iluminarán, y la grabación empezará.

* También se puede empezar a grabar pulsando el botón PLAY/STOP, que permite insertar un período de silencio al comienzo de la canción.



4. Detener el grabador

Pulse el botón PLAY/STOP.

Los indicadores LED de los botones PLAY/STOP y REC se apagarán.

* La capacidad máxima de grabación es aproximadamente 10.000 notas, contando pulsaciones de botones y pedales como una nota. Si llega a la capacidad máxima durante una grabación, se detendrá inmediatamente el grabador.

* Las canciones grabadas permanecerán en la memoria al apagar el piano.

Para prevenir la pérdida de datos al apagar el instrumento, no desconecte el cable de alimentación eléctrica hasta que todos los LED se apaguen después de parpadear de forma intermitente.

2 Reproducir una canción

1. Reproducir la canción grabada

Pulse el botón PLAY/STOP.

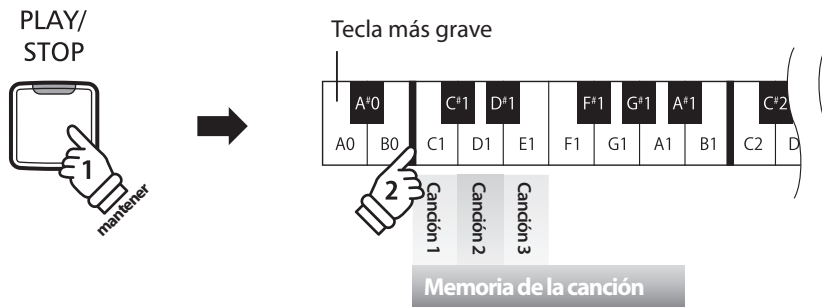
El indicador LED del botón PLAY/STOP se iluminará, y la canción grabada empezará a reproducirse.



2. Reproducir una canción grabada en otra memoria

Mantenga presionado el botón PLAY/STOP, luego pulse las teclas C1, D1 o E1 para reproducir la memoria de la canción deseada.

* La canción elegida empezará a reproducirse cuando se suelta el botón PLAY/STOP.



3 Borrar canciones grabadas

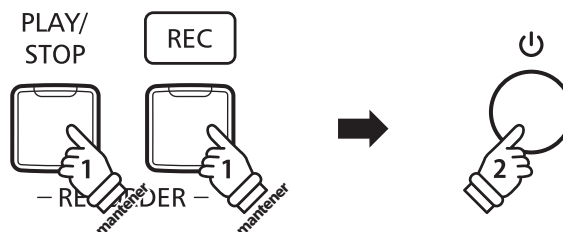


Aviso: Este proceso borrará las tres canciones almacenadas en la memoria interna, y no se puede deshacer.

■ Borrar las canciones grabadas

Manteniendo pulsados simultáneamente los botones PLAY/STOP y REC, después reiniciar el instrumento.

Todas las canciones almacenadas en la memoria quedarán borradas.



Configuraciones del Teclado y del Sonido

Las configuraciones del teclado y del sonido permiten ajustar varios aspectos del instrumento.

■ Configuraciones del Teclado y del Sonido

Ajustar el nombre	Explicación	Default setting
Damper Resonance (Apagador Resonancia)	Ajusta la resonancia que se oye al soltar el pedal de apagadores.	Mediano
Reverb (Reverberación)	Cambia el tipo de reverberación añadido al sonido.	On
Touch (Pulsación)	Cambia la sensibilidad del tacto del teclado.	Normal
Tuning (Afinación)	Incrementa o disminuye el tono del teclado en pasos de 0,5Hz.	440,0Hz
Transpose (Transposición)	Incrementa o disminuye el tono del teclado en pasos de semi tonos.	0
Brilliance (Brillo)	Ajusta el brillo del sonido.	0
Virtual Technician (Técnico Virtual)	Selecciona la afinación de entre 10 estilos preestablecidos.	Off
Spatial Headphone Sound (Sonido de Espacio de Piano)	Selecciona el tipo de Sonido de Espacio de Piano deseado.	Normal
Phones Type (Tipo auriculares)	Selecciona el tipo de auriculares que se van a utilizar con el instrumento.	Normal

1 Damper Resonance (Apagador Resonancia)

Pisar el pedal sostenido de un piano acústico sube todos los apagadores, permitiendo la vibración libre de las cuerdas. Cuando una nota o un acorde están pulsados en el piano con el pedal sordina pisado, las cuerdas de las notas pulsadas vibrarán, tanto como las cuerdas de otras notas, vibrando en resonancia simpática.

El piano digital KDP110 recrea este fenómeno, y la configuración del Apagador del ruido de los apagadores permite cambiar el volumen de esta resonancia.

■ Apagador Resonancia

Sonidos afectados por el Apagador de Resonancia

Concert Grand

Studio Grand

Mellow Grand

Modern Piano

■ Tipo de Apagador Resonancia

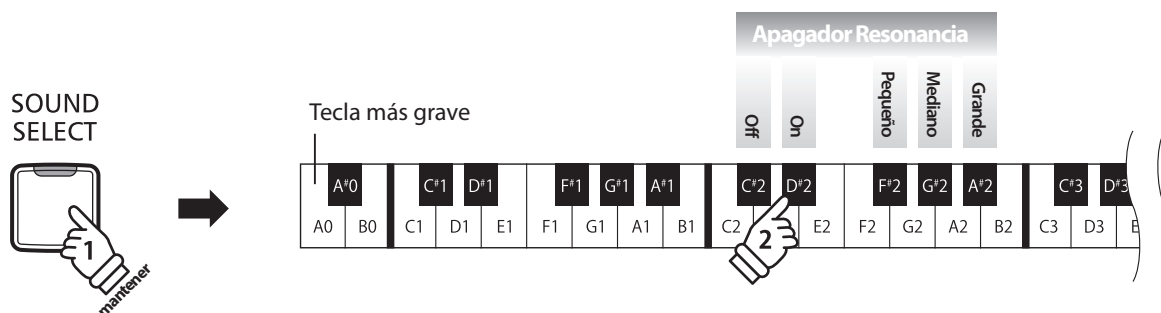
Tipo de Apagador Resonancia	Descripción	Tecla
Off	Inutiliza los efectos de resonancia del apagador.	C#2
On	Permite el efecto de resonancia del apagador.	D#2
Pequeño	El sonido del piano produce una ligera resonancia del apagador.	F#2
Mediano (por defecto)	Los sonidos del piano producen una resonancia media del apagador.	G#2
Grande	Los sonidos del piano producen una fuerte resonancia del apagador.	A#2

■ Cambiar el tipo de Apagador Resonancia

Manteniendo presionado el botón SOUND SELECT, luego pulse la tecla asignada al tipo de apagador de resonancia requerido.

* Para desactivar el efecto apagador de resonancia, pulse la tecla asignada a la función activar/desactivar.

* Si el efecto apagador de resonancia está desactivado, se activará automáticamente al elegir un tipo de apagador de resonancia.



2 Reverb (Reverberación)

Este ajuste añade reverberación al sonido, simulando el sonido acústico de una habitación de recitales, un escenario o una aula de conciertos. Se asigna automáticamente el tipo de reverb más apto al elegir cada sonido, no obstante también es posible elegir manualmente un tipo de reverb distinto si fuera necesario.

■ Tipo de reverberación

Tipo de reverberación	Descripción	Tecla
Off	Inutiliza el efecto reverb.	C#3
On	Permite el efecto reverb.	D#3
Room	Simula el ambiente de un pequeño salón de actos.	C3
Lounge	Simula el ambiente de una sala.	D3
Small Hall	Simula el ambiente de una pequeña sala de conciertos.	E3
Concert Hall	Simula el ambiente de una sala de concierto o teatro.	F3
Live Hall	Simula el ambiente de un auditorio o escenario en directo.	G3
Cathedral	Simula el ambiente de una catedral.	A3

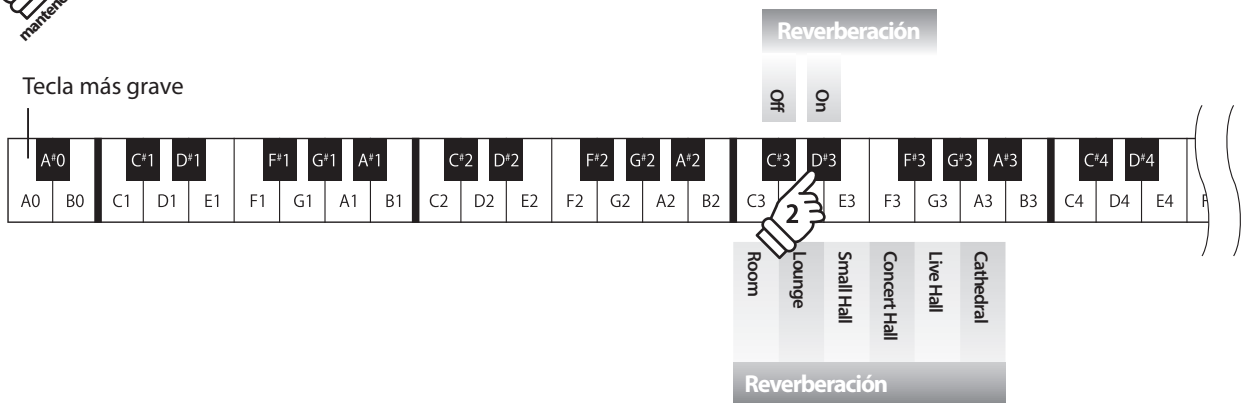
■ Cambiar el tipo de Reverb

Manteniendo presionado el botón SOUND SELECT, después pulse la tecla asignada al tipo de reverb requerido.

* Para desactivar/activar el efecto reverb, pulse la tecla asignada a la función 'off/on'.

* Si está desactivado el efecto reverb, se activará automáticamente al elegir un tipo de reverb.

SOUND
SELECT



3 Touch (Pulsación)

Igual que un piano acústico, el piano digital KDP110 produce un sonido más fuerte cuando las teclas son pulsadas con más fuerza, y un sonido menos fuerte cuando están pulsadas más suavemente. El volumen y el tono cambian según la fuerza y la rapidez de tocar - en un piano digital este sistema se llama "touch sensitivity".

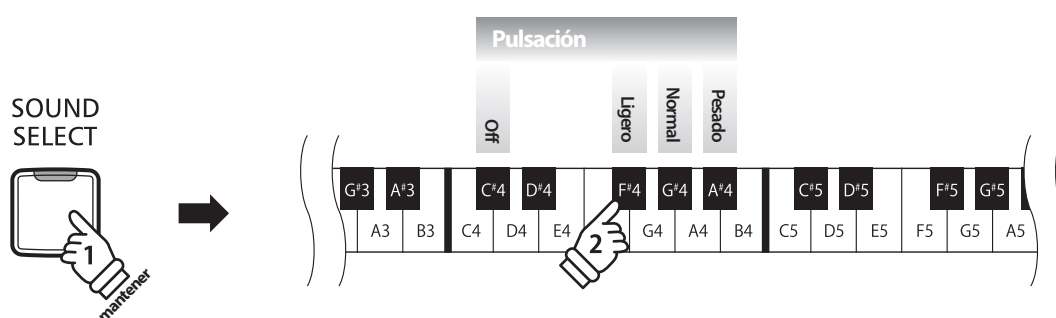
La configuración de la pulsación permite ajustar la sensibilidad del teclado. Hay cuatro configuraciones disponibles.

■ Tipo de pulsación

Tipo de pulsación (touch)	Descripción	Tecla
Off	Se produce un volumen constante, independientemente de la fuerza aplicada al pulsar las teclas. El ajuste es recomendado en sonidos que tienen un rango dinámico fijo tales como el órgano o el clavicordio.	C#4
Ligero	Un volumen más fuerte se produce aún pulsando suavemente. Se recomienda esta configuración para niños y organistas, o para quién aún está desarrollando la fuerza en los dedos.	F#4
Normal (por defecto)	Reproduce the standard touch sensitivity of an acoustic piano.	G#4
Pesado	Requiere una pulsación más fuerte para producir un volumen más fuerte. Se recomienda esta configuración para las personas con dedos más fuertes.	A#4

■ Cambiar el tipo de pulsación

Manteniendo presionado el botón SOUND SELECT, después pulse la tecla asignada al tipo de pulsación requerida.



4 Tuning (Afinación)

La configuración de afinación permite subir o bajar el tono general del piano digital en pasos de 0,5 Hz, y puede resultar útil cuando se toca con otros instrumentos.

■ Ajustar la Configuración de Afinación: Método 1

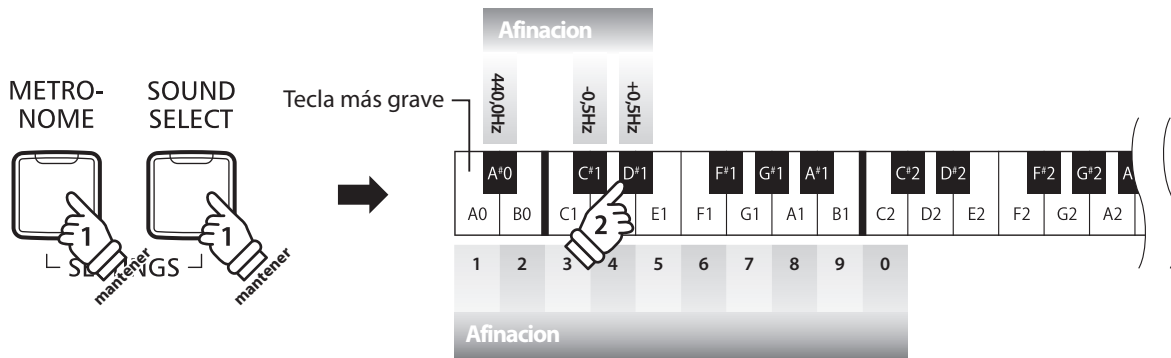
Manteniendo pulsado los botones METRONOME y SOUND SELECT, después elija el tono requerido con las teclas numéricas indicadas a continuación.

- * Se puede ajustar el tono del teclado dentro de un rango del 427 - 453 Hz.
- * Para reponer el tono al A=440, pulse la tecla Reset indicado a continuación.

■ Ajustar la Configuración de Afinación: Método 2

Manteniendo presionado los botones METRONOME y SOUND SELECT, después pulse las teclas asignadas +/- para bajar o subir el tono del teclado en pasos de 0,5 Hz.

Ejemplo A=441,5 Hz
Elige 4, 1, luego pulse la tecla +.



5 Transpose (Transposicion)

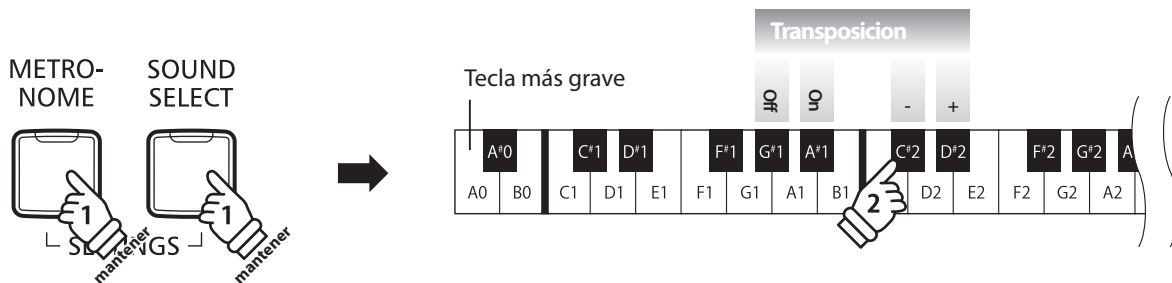
El ajuste de transposición de las teclas permite subir o bajar el tono del piano digital KDP110 por semitonos. Esto es particularmente útil para acompañar instrumentos afinados en tonos diferentes, o cuando ha aprendido una canción en un tono y debe tocarla en otro tono. Cuando está hecho la transposición, se puede tocar la canción en el tono original, y oírlo en otro.

■ Ajuste la configuración del transpositor

Manteniendo presionado los botones METRONOME y SOUND SELECT, después pulse las teclas asignadas -/+ para bajar o subir el tono del teclado en pasos de un semitono.

* La función de transposición puede ser ajustada dentro del rango de -6 - +5 semi-tonsos.

* Para activar/desactivar la configuración del transpositor, pulse la tecla asignada a la función 'on/off'



6 Brilliance (Brillo)

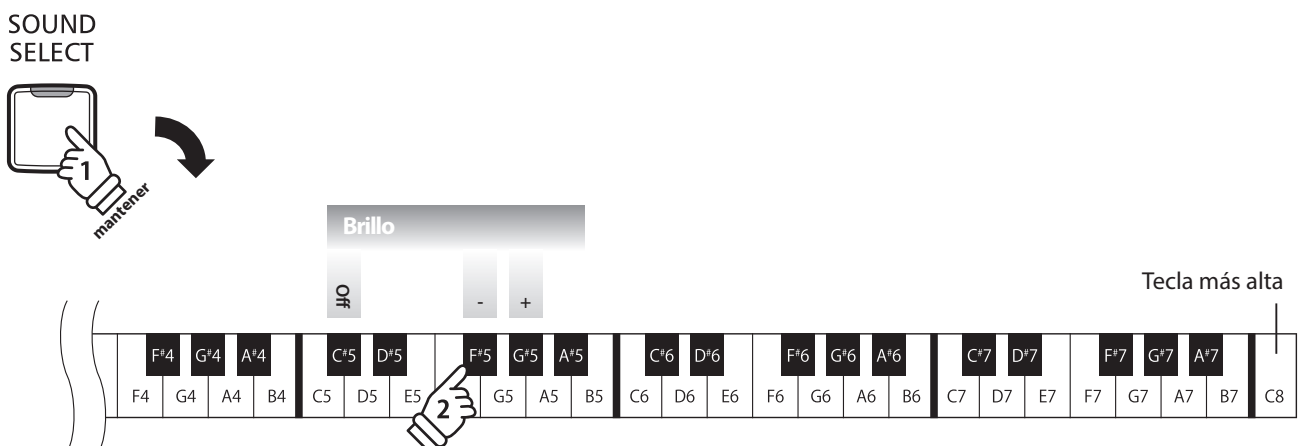
La configuración del brillo permite ajustar el brillo del sonido del piano digital KDP110.

■ Ajustar la configuración del Brillo

Mantenga presionado el botón SOUND SELECT y, a continuación, pulse las teclas F#5 o G#5 repetidamente para disminuir o aumentar el brillo del sonido.

* Se puede ajustar la configuración del brillo dentro de un rango del -10~+10, con +10 como la configuración más brillante.

* Para restablecer el efecto brillo, pulse la tecla C#5.



7 Virtual Technician (Smart Mode) (Técnico Virtual (Modo inteligente))

Un técnico de piano con experiencia es fundamental para asegurar plenamente el potencial de un piano acústico. Además de afinar cuidadosamente cada nota, el técnico también realiza numerosas regulaciones y ajustes que optimizan en todo momento el sonido y las prestaciones del piano.

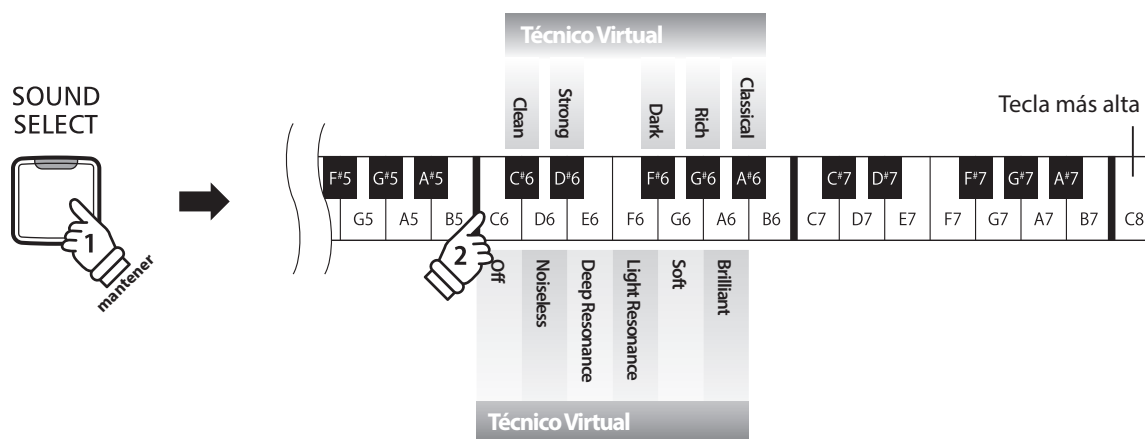
El Técnico Virtual del piano digital KDP110 simula estos refinamientos de forma digital, con diez configuraciones preestablecidas que ajustan de forma inteligente diversas características del sonido de piano de cola para adaptarse a distintos estilos musicales.

■ Tipo de Técnico Virtual

Tipo de Técnico Virtual	Descripción	Tecla
Off	El sonido de piano predeterminado sin ajustes adicionales.	C6
Noiseless	Un piano ajustado para minimizar la resonancia adicionales del apagador.	D6
Deep Resonance	Un piano ajustado para potenciar la resonancia del apagador.	E6
Light Resonance	Un piano ajustado para reducir la resonancia del apagador.	F6
Soft	Un piano ajustado con macillos más blandos y mayor peso de la pulsación del teclado, para producir un tono más suave adecuado para piezas lentas y tranquilas.	G6
Brilliant	Un piano ajustado con macillos más duros para producir un tono más brillante, adecuado para piezas modernas.	A6
Clean	Un piano ajustado con macillos más duros y una reducción de la resonancia del apagador.	C#6
Strong	Un piano ajustado para potenciar la dinámica con una pulsación de teclado más ligera y la resonancia potentes del apagador.	D#6
Dark	Un piano ajustado con macillos más duros y mayor peso de la pulsación del teclado, para producir un tono oscuro y lúgubre.	F#6
Rich	Un piano ajustado con un peso de pulsación del teclado más ligero y un aumento de la resonancia del apagador.	G#6
Classical	Un piano ajustado para música clásica y romántica, con un tono abierto y brillante.	A#6

■ Selección del tipo de Técnico Virtual

Mantenga presionado el botón SOUND SELECT y, a continuación, pulse la tecla asignada al tipo de Técnico Virtual deseado.



■ Modo Avanzado del Técnico Virtual (aplicación para iPad)

Además de cambiar el sonido del piano seleccionando los diferentes ajustes preestablecidos del Técnico Virtual, se pueden ajustar las características una por una, mediante la aplicación específica Virtual Technician (Técnico Virtual) para iPad. Esta aplicación ofrece al intérprete un control total de cada aspecto de la configuración del piano y permite realizar ajustes precisos en la sonorización, la resonancia del apagador y otras características acústicas, desde una práctica interfaz mediante pantalla táctil.

* Para obtener más información sobre la aplicación Técnico Virtual para iPad, visite la App Store: <https://itunes.apple.com/app/id948579667>

8 Spatial Headphone Sound (Sonido de Espacio de Piano)

Sonido de Espacio de Piano es una característica especial del piano digital KDP110 que realza la profundidad y realismo del sonido del piano acústico cuando se escucha a través de auriculares.

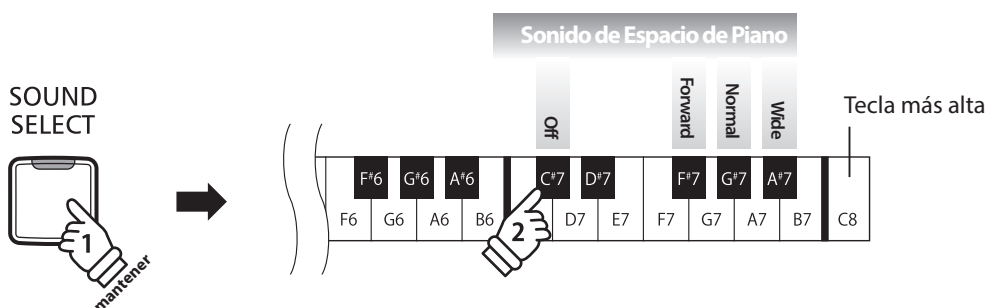
Sonido de Espacio de Piano permite al intérprete seleccionar una de las tres acústicas predefinidas que sitúan la posición del sonido del piano en un espacio, mientras ayudan a reducir posibles fatigas auditivas al usar auriculares en un periodo largo de tiempo.

■ Tipo de Sonido de Espacio de Piano

Tipo de Sonido de Espacio de Piano	Descripción	Tecla
Off	Desactiva el modo Sonido de Espacio de Piano	C#7
Forward	Sonido enfocado delante, con ligera respuesta de espacio abierto.	F#7
Normal (por defecto)	Posicionamiento igualmente balanceado, no demasiado extendido ni demasiado cercano.	G#7
Wide	Amplio, respuesta de sonido muy abierto.	A#7

■ Ajuste del sistema de Sonido Espacial de Piano

Mantenga presionado el botón SOUND SELECT y, a continuación, pulse la tecla asignada al tipo de Sonido Espacial de Piano deseado.



9 Phones Type (Tipo auriculares)

El ajuste Tipo auriculares optimiza el sonido del piano digital KDP110 cuando se escucha a través de diferentes tipos de auriculares y cascos.

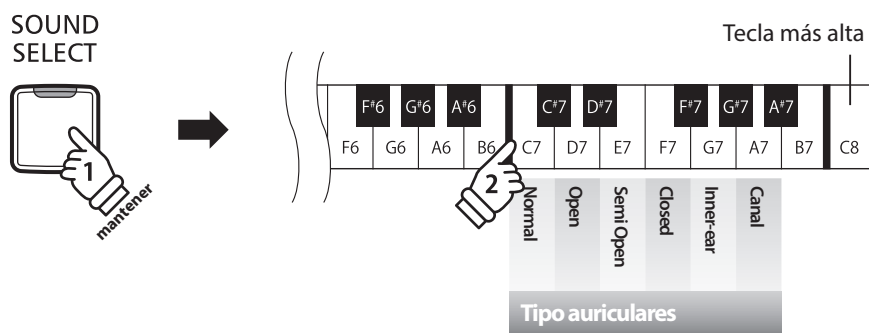
* Este ajuste no afecta a los altavoces o la salida de línea (Line out).

■ Tipo de auriculares

Tipo de auriculares	Descripción	Tecla
Normal (por defecto)	Desactivar la optimización del auricular.	C7
Open	Optimiza el sonido para tipo de auriculares abierto.	D7
Semi-open	Optimiza el sonido para tipo de auriculares semi-abierto.	E7
Closed	Optimiza el sonido para tipo de auriculares cerrado.	F7
Inner-ear	Optimiza el sonido para tipo de auriculares interior.	G7
Canal	Optimiza el sonido para tipo de auriculares tipo canal.	A7

■ Ajuste del tipo de auriculares

Mantenga presionado el botón SOUND SELECT y, a continuación, pulse la tecla asignada al tipo de auriculares deseado.



Auto Power Off (Apagado automático)

El piano digital KDP110 ofrece una función de ahorro de energía automática apagando el instrumento después de un periodo específico de inactividad.

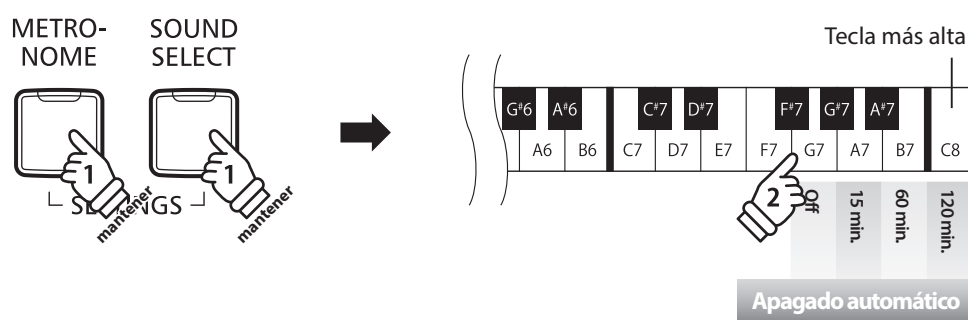
■ Instalación del apagado automático

Apagado automático	Explicación	Tecla
Off	La función Auto off está desactivada.	G7
15 min.	El instrumento se apagará después de 15mn de inactividad.	A7
60 min.	El instrumento se apagará después de 60mn de inactividad.	B7
120 min.	El instrumento se apagará después de 120mn de inactividad.	C8

■ Selección del ajuste de apagado automático

Mantener presionados los botones METRONOME y SOUND SELECT simultáneamente, y a continuación, pulsar la tecla asignada a la función Auto Power Off (apagado automático) deseada.

* La función de apagado automático se guardará de forma automática, y recordará cada vez que se encienda el instrumento.



Bluetooth® MIDI

La función Bluetooth MIDI se utiliza para activar y desactivar este ajuste en el piano digital KDP110. Cuando está activado, el piano digital KDP110 puede conectarse a un smart phone o cualquier otro dispositivo para facilitar la comunicación MIDI inalámbrica, permitiendo disfrutar de un amplio abanico de aplicaciones musicales.

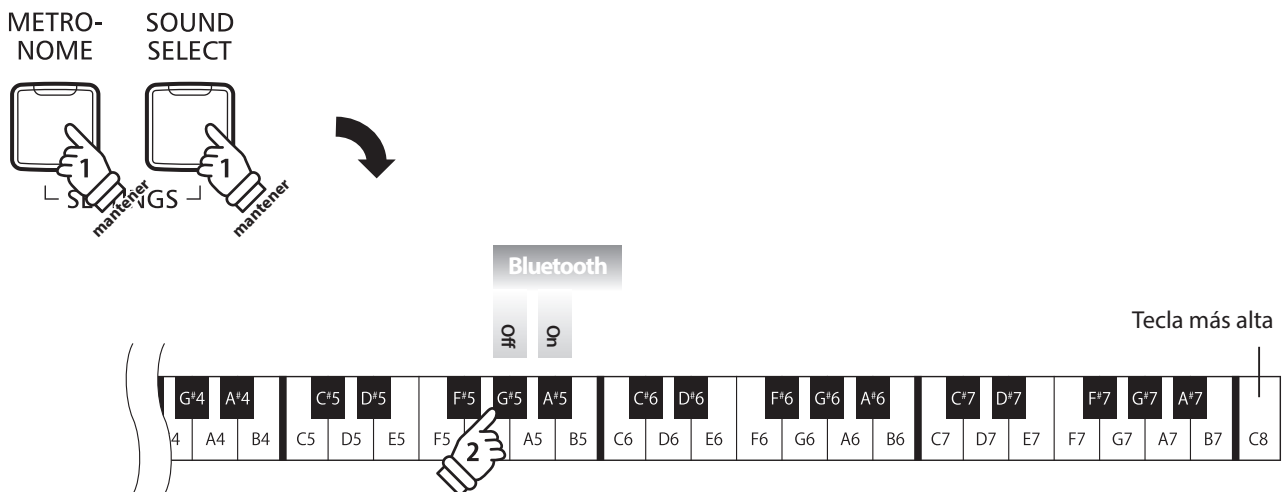
* Disponibilidad de la función de Bluetooth dependiendo del area de mercado.

■ Ajustes de Bluetooth MIDI

Bluetooth MIDI	Descripción	Tecla
Off	Desactiva la función Bluetooth MIDI.	G#5
On (por defecto)	Activa la función Bluetooth MIDI.	A#5

■ Activación/desactivación del MIDI Bluetooth

Mantenga presionados los botones METRONOME y SOUND SELECT y, a continuación, pulse la tecla G#5 para desactivar el MIDI Bluetooth o la tecla A#5 para activarlo.



■ Conexión del piano digital KDP110 a un dispositivo Bluetooth MIDI

Después de activar la función Bluetooth MIDI del piano digital KDP110, activar las comunicaciones Bluetooth MIDI en el dispositivo. Después de unos momentos debe aparecer el piano digital KDP110 en la lista de dispositivos de la aplicación. Pulse la entrada de la conexión del KDP110 para conectar el instrumento al dispositivo. Ahora debería ser posible la comunicación inalámbrica de las aplicaciones de MIDI con el piano digital KDP110.

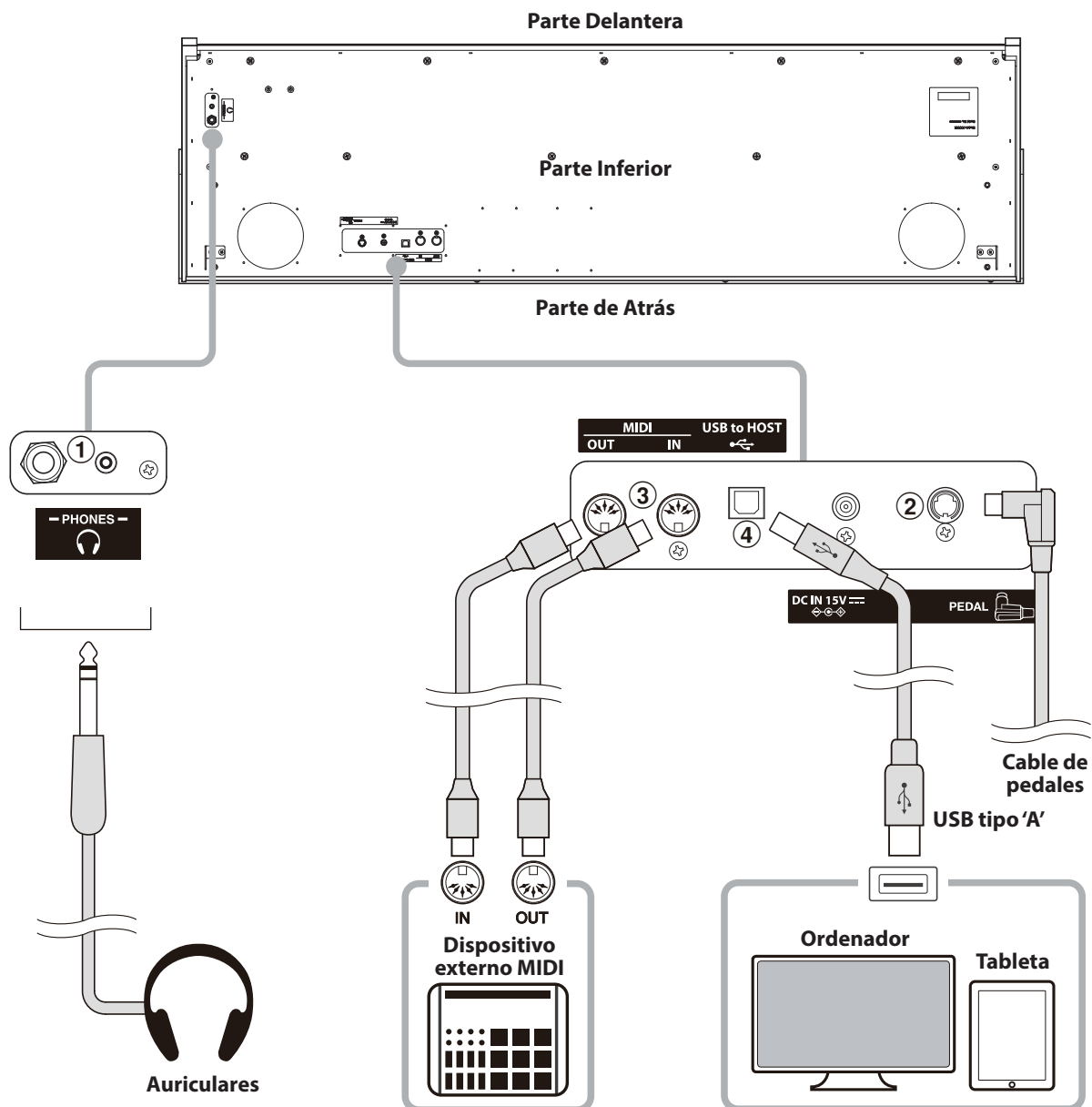
* Cuando el piano digital KDP110 esté conectado a un dispositivo inteligente mediante Bluetooth MIDI, los conectores USB MIDI y MIDI IN/OUT (Entrada/salida MIDI) se desactivarán.

* Verifique la compatibilidad del Bluetooth MIDI con el dispositivo y la aplicación.

* Para una lista de las posibilidades y soluciones recomendadas con la utilización de bluetooth en las comunicaciones, consulta la página 42 del manual de usuario.

* Para ver instrucciones más detalladas sobre el emparejamiento vía Bluetooth, consulte las páginas de asistencia acerca de Bluetooth del sitio web internacional de Kawai: <http://www.kawai-global.com/support/bluetooth/>

Conexión a Otros Dispositivos



① Conectores de PHONES (Conectores de teléfono 1/4" y 1/8")

Se utilizan estos conectores para conectar auriculares estero al piano digital KDP110. Se puede conectar y utilizar simultáneamente auriculares. Cuando están conectados los auriculares, los altavoces no emitirán sonido.

② Conector del PEDAL

Se utiliza este conector para conectar la pedalera al piano digital KDP110 (ver la página 46).

③ Conectores MIDI IN/OUT

Se utilizan estos conectores para conectar el piano digital KDP110 a dispositivos externos MIDI, por ejemplo un módulo de sonido, o un ordenador, con un interfaz MIDI.

④ Puerto USB to HOST (a Host) (tipo 'B')

Este puerto se utiliza para conectar el piano digital KDP110 a un ordenador utilizando un cable USB. Al conectarse, el instrumento puede utilizarse como un dispositivo MIDI estándar, permitiendo enviar y recibir datos MIDI. Conectar un USB tipo B al instrumento y un USB tipo A al ordenador.

Con adaptadores de conversión adicionales, ese puerto puede también utilizarse para conectar el piano digital KDP110 a tablets, u otros dispositivos móviles.

USB MIDI (USB a la conexión)

El piano digital KDP110 dispone de un conector del tipo 'USB a Host', para conectar el instrumento a un ordenador y utilizado como un dispositivo MIDI. Depende del tipo de ordenador y el sistema operativo instalado, puede necesitar driver software adicional para el funcionamiento correcto de la comunicación USB MIDI.

■ Driver USB MIDI

Sistema operativo	Apoyo Driver USB MIDI
Windows Vista (SP1, SP2) Windows Vista 64-bit (SP1, SP2) Windows 7 Windows 7 64-bit Windows 8 Windows 8 64-bit Windows 8.1 Windows 8.1 64-bit Windows 10 Windows 10 64-bit	Se usa el driver estándar (integrado) de USB-MIDI de Windows. Este driver se instalará automáticamente al conectar el instrumento al ordenador. Para activar la comunicación MIDI entre el software de la aplicación y el instrumento, seleccione "USB-MIDI" como dispositivo MIDI.
Windows Vista (no SP) Windows Vista 64-bit (no SP)	No admite USB-MIDI. Por favor, actualice al Service Pack 1 o Service Pack 2.
Windows 98 SE Windows 2000 Windows ME Windows XP (no SP, SP1, SP2, SP3) Windows XP 64-bit	No se admite Windows XP ni versiones anteriores. Utilice una interfaz MIDI de otro proveedor para la conexión MIDI.
Mac OS X	No requiere driver software adicional USB MIDI. El driver USB MIDI estándar (incorporado) Mac OS X se instalará automáticamente al conectar el instrumento a un ordenador.
Mac OS 9	No requiere USB MIDI. Por favor, Utilice los conectores estándares MIDI IN/OUT.

■ Información USB MIDI

- Si los conectores MIDI IN/OUT y puerto USB MIDI están conectados simultáneamente, el puerto USB MIDI tendrá prioridad.
- Asegúrese que el instrumento esté apagado antes de intentar conectar el cable MIDI.
- Al conectar el instrumento a un ordenador utilizando el puerto USB MIDI, puede haber una ligera espera antes del comienzo de comunicaciones.
- Si el instrumento está conectado a un ordenador vía USB y la comunicación USB MIDI puede ser inestable, por favor conecte el cable USB MIDI directamente a uno de los puertos USB del ordenador.
- Desconectar de repente el cable USB MIDI o encender/apagar el instrumento mientras utiliza el USB MIDI puede causar inestabilidad en el ordenador en las siguientes situaciones:
 - mientras se instala el driver USB MIDI
 - mientras inicia el ordenador
 - mientras aplicaciones MIDI están haciendo tareas
 - mientras el ordenador está en el modo de ahorrar energía
- Si se experimenta más problemas con la comunicación USB MIDI mientras que sea conectado el instrumento, por favor revise todas las conexiones y ajustes MIDI pertinentes en el sistema operativo del ordenador.

* 'MIDI' es una marca registrada de la Association of Manufacturers of Electronic Instruments (AMEI).

* 'Windows' es una marca registrada de Microsoft Corporation.

* 'Macintosh' y 'iPad' son marcas registradas de Apple Inc.

* Otros nombres de empresas y productos aquí mencionados pueden ser marcas registradas o marcas de propietarios respectivos.

* La palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Kawai emplea estas marcas y logotipos bajo licencia. El resto de las marcas y los nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

* Se admite la especificación de MIDI Bluetooth de baja energía/Bluetooth (ver. 4.1 compatible con GATT).

Solución de Problemas

	Problema	Posible Causa y Solución	Nº de página
Corriente	El instrumento no se enciende.	Verifique que el cable de corriente esté firmemente sujeto al instrumento, y conectado a una salida CA.	pp. 11
	El instrumento se apaga automáticamente después de un período de inactividad.	Compruebe que la función 'Auto Power Off' no está habilitada.	pp. 38
Sonido	El instrumento está encendido, pero no sale ningún sonido cuando se pulsan las teclas.	Verifique que el botón deslizante MASTER VOLUME no esté situado a la posición más baja.	pp. 11
		Verifique que no estén conectados auriculares (ni el adaptador de auriculares) a la entrada PHONES. Verifique que el Control Local esté activado en el menú de la Configuración MIDI.	pp. 11 "Manual de ajustes MIDI" pp. 5
	El sonido se distorsiona mientras se toca a niveles de volumen fuertes.	Verifique que el botón deslizante del MASTER VOLUME esté situado a un nivel apto, reducirlo si se oye una distorsión excesiva.	pp. 11
	Se oyen sonidos o ruidos raros al tocar con sonidos del piano.	El piano digital KDP110 intenta reproducir una variedad rica de tonos como los creados por un piano de cola acústico con tanta precisión como sea posible. Esto incluye resonancia del apagador y otros efectos que contribuyen a la sensación general de tocar el piano. Estos efectos pretenden aumentar el parecido a un piano de cola, pero es posible reducir este efecto, o desactivarlos completamente por medio de la configuración de sonido.	pp. 30 pp. 31
Pedales	Los pedales son poco fiables o no funcionan.	Verifique que el cable de pedales esté firmemente conectado al instrumento.	pp. 46
	Al pisar un pedal, la pedalera se dobla y no está firme.	Verifique que el tornillo que apoya la pedalera al suelo esté completamente extendido.	pp. 46
	Las 18 notas más agudas del teclado se mantienen durante más tiempo que las teclas colindantes, incluso cuando el pedal no está presionado.	Esta es la forma correcta de actuación y su objetivo es reproducir las notas no apagadas (normalmente las dos octavas más agudas) de un piano de cola acústico.	—
USB MIDI, MIDI, Bluetooth® MIDI	El instrumento está conectado al ordenador mediante un cable USB (o un adaptador USB-MIDI), pero el software no responde a la pulsación de las teclas.	Compruebe que el controlador USB MIDI está instalado en el ordenador.	pp. 41
		Compruebe que "USB Audio Device" o "KAWAI MIDI USB" está seleccionado en la entrada del software / configuración de la salida del dispositivo.	pp. 41
		Verifique si el instrumento no está conectado a un dispositivo que utiliza Bluetooth MIDI.	pp. 39
	El instrumento no se conecta a la aplicación o el dispositivo inteligente mediante Bluetooth.	Asegúrese de que la función Bluetooth MIDI del instrumento está activada. Asegúrese de que la función Bluetooth del dispositivo móvil está activada. Pruebe a eliminar la conexión Bluetooth del instrumento utilizando la función de olvidar un dispositivo en el dispositivo móvil. Pruebe a apagar el instrumento y volver a encenderlo o a reiniciar el dispositivo móvil.	pp. 39

Instrucciones de Montaje

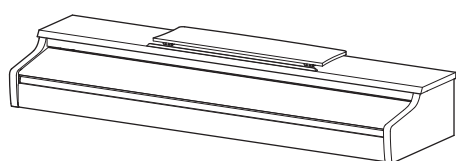


Por favor lea estas instrucciones cuidadosamente antes de intentar montar el piano digital KDP110.

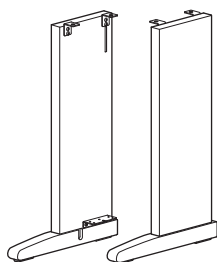
Por favor, asegúrese que hay dos o más personas para montar el piano digital KDP110, sobre todo al montar el cuerpo del instrumento en el soporte en el paso 3.

■ Piezas Incluidas

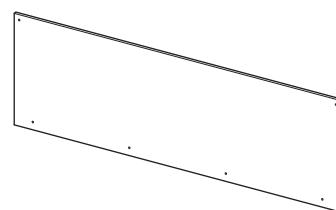
Antes de intentar montar el piano digital KDP110, asegúrese que todas las piezas a continuación estén incluidas. También se necesitará un destornillador Phillips (no incluido) para montar el instrumento.



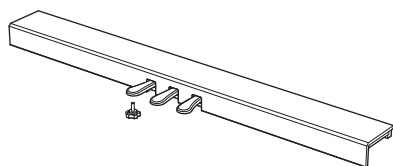
① Cuerpo principal



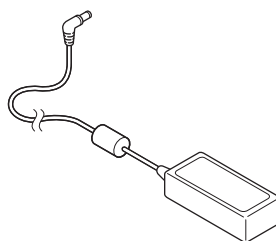
② Panel lateral (izquierdo, derecho)



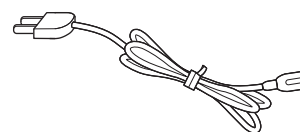
③ Tablero trasero



④ Pedalera
Tornillo que ajusta la pedalera al suelo



⑤ Adaptador CA



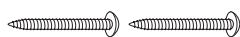
⑥ Cable de corriente

Juego de tornillos

⑦ Tornillo (con rondana y arandela de resorte) x 4



⑧ Tornillo autorroscante (largo, negro, 4 x 30 mm) x 2 *



⑨ Tornillo autorroscante (corto, negro, 4 x 20 mm) x 4 *



⑩ Tornillo autorroscante (plata, 4 x 16 mm) x 4



* En los instrumentos con acabado blanco satinado, los tornillos negros se sustituyen por tornillos plateados.

⑪ Juego de ganchos de auriculares x 1

Gancho de auriculares x 1



Tornillo de montaje x 2



Instrucciones de Montaje

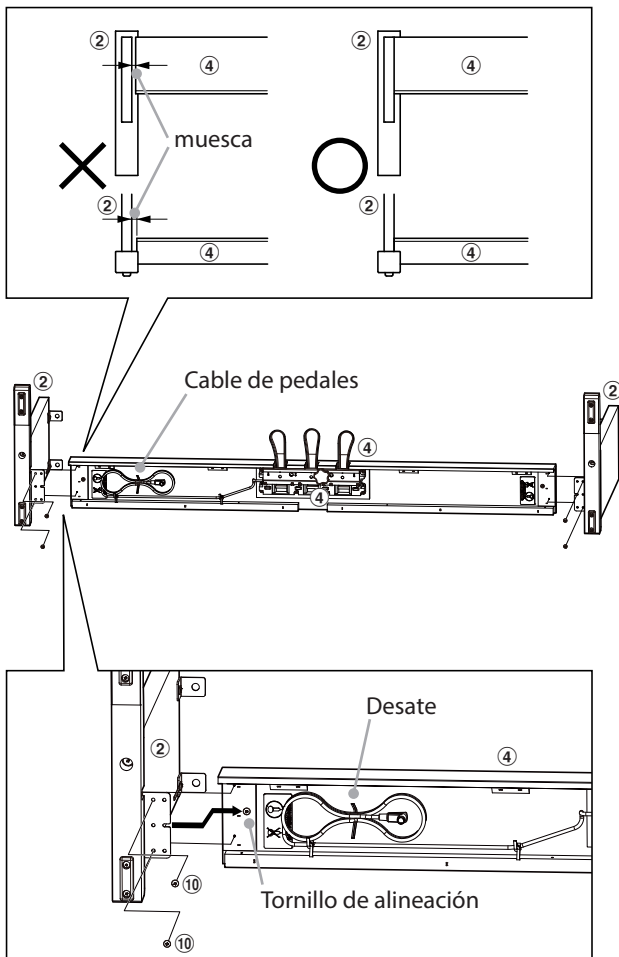
1. Montar los paneles laterales ② y la pedalera ④

Desate y extiende el cable de conexión a los pedales adjunt, o a la parte inferior de la pedalera ④.

Sujete la pedalera ④ a los paneles laterales (izquierdo y derecho) ② utilizando los tornillos de alineación ubicados en ambos extremos de la pedalera. Asegúrese que se utiliza el panel lateral correcto para el lado izquierdo y el lado derecho.

Asegúrese que la pedalera y los paneles laterales estarán juntos, y que no haya huecos grandes entre las piezas montadas.

Introduzca los cuatro tornillos de chapa cortos y plateados ⑩ en los agujeros como se muestra, y sujete firmemente la pedalera a los paneles laterales (izquierdo y derecho).



2. Sujetar el tablero trasero ③

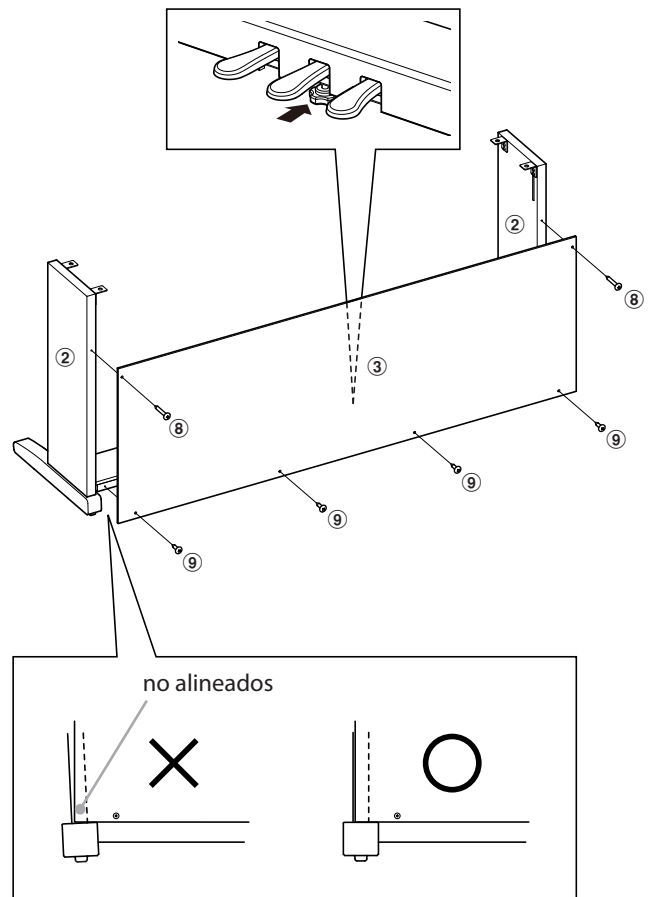
Coloque la pedalera y paneles laterales ya montadas verticalmente en el suelo.

* Asegurarse de que el tornillo de ajuste esté correctamente atornillado a la pedalera.

Sujete temporalmente el tablero posterior ③ a los paneles laterales de la izquierda y la derecha usando los dos tornillos de rosca negros y largos ⑧*, con un margen de apriete de 1 a 2 mm aproximadamente.

A continuación sujete la parte inferior de dicho tablero a la tabla de pedal usando los cuatro tornillos de chapa cortos y negros ⑨*.

* En los instrumentos con acabado blanco satinado, los tornillos negros se sustituyen por tornillos plateados.



3. Montar el cuerpo principal ①



Asegúrese que una o más personas ayuden con el próximo paso del proceso de montaje.

Levante el cuerpo principal ① y colóquelo cuidadosamente en el soporte.

Pon el cuerpo principal hacia la parte delantera del soporte, para poder ver los agujeros de metal desde arriba.

Cuidadosamente deslice el cuerpo principal hacia atrás hasta que la base se junte con los accesorios dentro de los paneles laterales y se fija en su sitio.

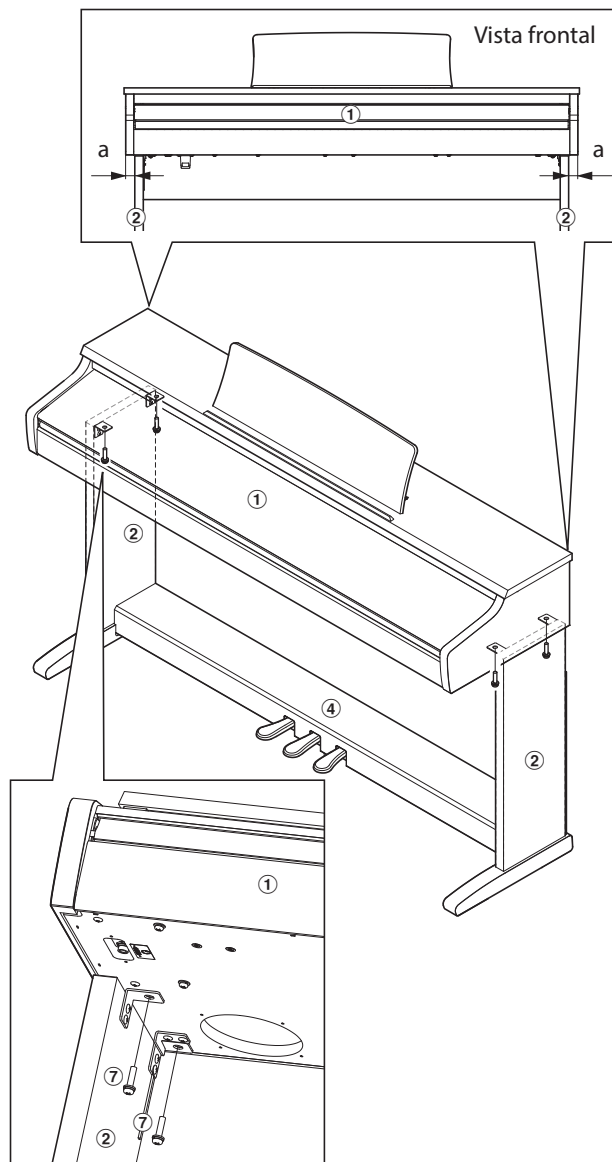
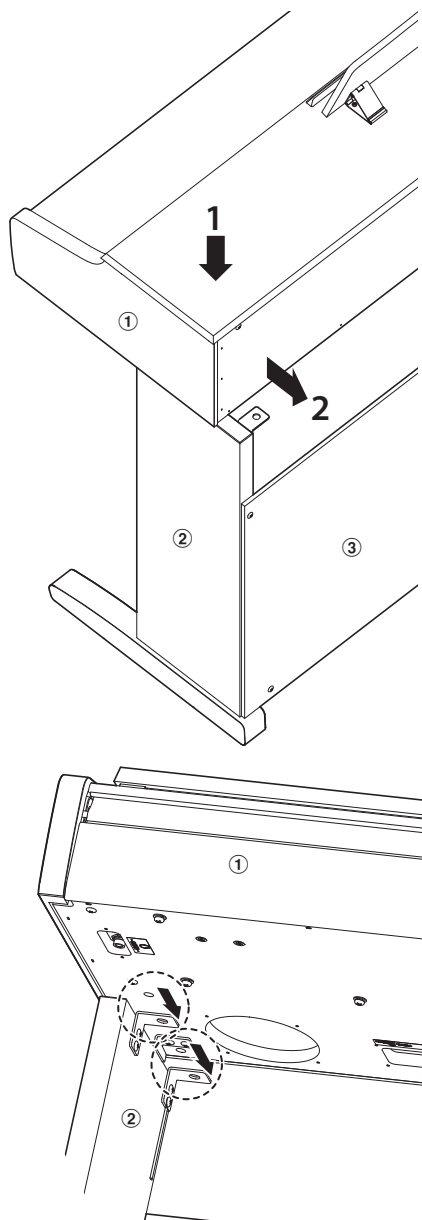


Al subir el cuerpo principal al soporte, tenga cuidado de no pilarse las manos o los dedos.

Fijae el cuerpo principal al soporte desde abajo utilizando los cuatro tornillos (con rondana y arandela de resorte) ⑦.



**Apriete firmemente todos los tornillos para asegurarse que el cuerpo principal esté sujeto firmemente al soporte.
No cumplir esto puede ocasionar daños importantes.**



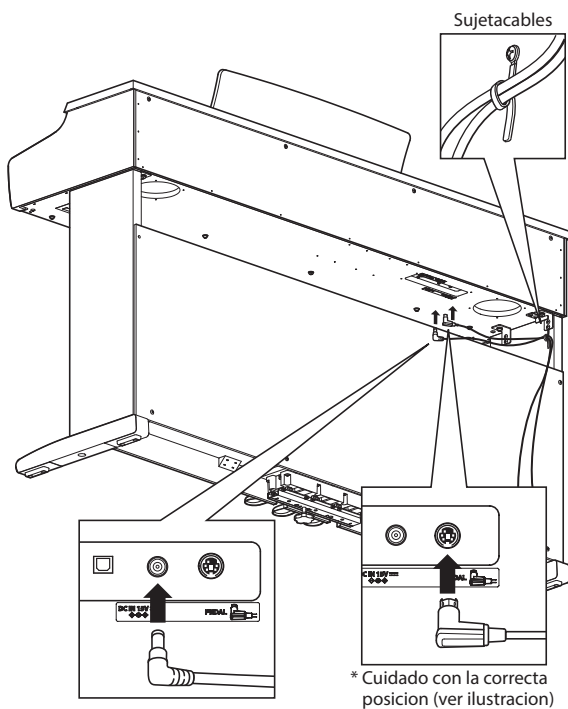
Instrucciones de Montaje

4. Conectar el cable de pedales y el adaptador CA

Conectar el cable del pedal al terminal de pedal situado en la parte inferior del cuerpo principal.

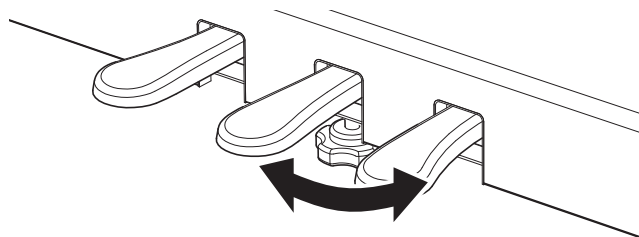
Conecte el adaptador de corriente CA ⑤ al terminal DC IN.

Utilice los sujetacables para fijar los cables en su lugar.



6. Fijar el tornillo que ajusta la pedalera al suelo

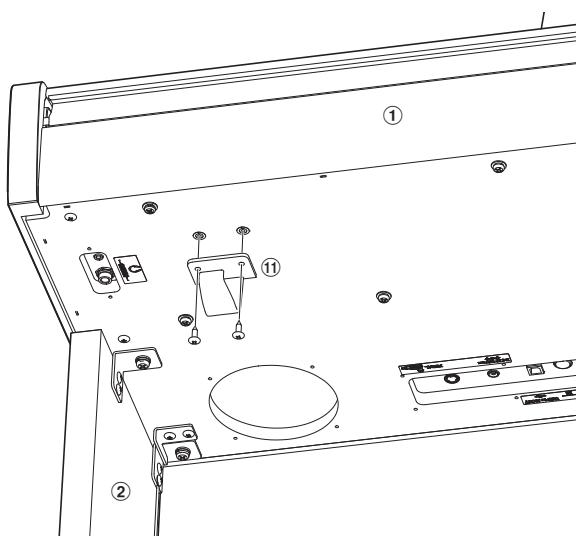
Gire el tornillo que ajusta la pedalera al suelo en sentido antihorario hasta que contacte con el suelo y apoye firmemente a los pedales.



Al mover el instrumento, siempre ajuste o gire el tornillo que apoya la pedalera al suelo, luego reajústelo cuando el instrumento esté en su nueva posición.

5. Colocar el gancho de las auriculares (opcional)

colocar el gancho de las auriculares a la parte inferior del cuerpo principal utilizando los dos tornillos de chapa incluidos.



Lista de canción de demo

Tecla	N °	Nombre del Sonido (Título de la canción)	Compositor
A0	1	Concert Grand (La Campanella)	Liszt
B0	2	Studio Grand (Original)	Kawai
C1	3	Mellow Grand (Sonata No.30 Op.109)	Beethoven
D1	4	Modern Piano (Original)	
E1	5	Classic E.Piano (Original)	Kawai
F1	6	Modern E.Piano (Original)	
G1	7	Jazz Organ (Original)	
A1	8	Church Organ (Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme.")	Bach
B1	9	Harpsichord (French Suite No.6)	
C2	10	Vibraphone (Original)	Kawai
D2	11	String Ensemble (Le quattro stagioni: la "Primavera")	Vivaldi
E2	12	Slow Strings (Original)	Kawai
F2	13	Choir (Londonderry Air)	Irish folk song
G2	14	New Age Pad (Original)	Kawai
A2	15	Atmosphere (Original)	

Lista de canciones Concert Magic

Tecla	N °	Título de la canción	Compositor
A0	1	Twinkle, Twinkle, Little Star	French folk song
A#0	2	I'm A Little Teapot	Traditional
B0	3	Mary Had A Little Lamb	American folk song
C1	4	London Bridge	Traditional
C#1	5	Row, Row, Row Your Boat	American folk song
D1	6	Frère Jacques	French folk song
D#1	7	Old MacDonald Had A Farm	American folk song
E1	8	Hark The Herald Angels Sing	Mendelssohn
F1	9	Jingle Bells	Traditional
F#1	10	Deck The Halls	Welsh Air
G1	11	O Come All Ye Faithful	J.Reading
G#1	12	Joy To The World	Traditional
A1	13	Silent Night	Traditional
A#1	14	We Wish You A Merry Christmas	British folk song
B1	15	Battle Hymn Of The Republic	Traditional
C2	16	Yankee Doodle	American folk song
C#2	17	Londonderry Air	Irish folk song
D2	18	Clementine	American folk song
D#2	19	Auld Lang Syne	Scottish folk song
E2	20	Oh Susanna	S.C.Foster
F2	21	The Camptown Races	S.C.Foster
F#2	22	When The Saints Go Marching In	American folk song
G2	23	The Entertainer	S.Joplin
G#2	24	William Tell Overture	Rossini
A2	25	Andante from Symphony No.94 (Haydn)	Haydn
A#2	26	Für Elise	Beethoven
B2	27	Clair De Lune	Debussy
C3	28	Skater's Waltz	E.Waldteufel
C#3	29	Blue Danube Waltz	Strauss
D3	30	Gavotte (Gossec)	Gossec
D#3	31	Waltz Of The Flowers	Tchaikovsky
E3	32	Bridal Chorus	Wagner
F3	33	Wedding March	Mendelssohn
F#3	34	Pomp And Circumstance	Elgar
G3	35	When Irish Eyes Are Smiling	E.R.Ball
G#3	36	Chiapanecas	Mexican folk song
A3	37	Santa Lucia	Naplish folk song
A#3	38	Funiculi Funiculà	L.Denza
B3	39	Romance De L'amour	Spanish folk song
C4	40	My Wild Irish Rose	Chauncy Alcote

Listado de canción de la función lección

N °	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A
1	Right & Left
2	Left & Right
3	Merrily We Roll Along/O'er the Deep Blue Sea
4	Hand-Bells
5	Jolly Old Saint Nicholas
6	Old MacDonald
7	Batter Up!
8	My Clever Pup
9	The Zoo
10	Playing in a New Position
11	Sailing
12	Skating
13	Wishing Well
14	Rain, Rain!
15	A Happy Song
16	Position C
17	A Happy Song
18	See-Saws
19	Just a Second!
20	Balloons
21	Who's on Third?
22	Mexican Hat Dance
23	Rock Song
24	Rockets
25	Sea Divers
26	Play a Fourth
27	July the Fourth!
28	Old Uncle Bill
29	Love Somebody
30	My Fifth
31	The Donkey
32	Position G
33	Jingle Bells!
34	Willie & Tillie
35	A Friend Like You
36	My Robot
37	Rockin' Tune
38	Indian Song
39	Raindrops
40	It's Halloween!
41	Horse Sense

N °	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B
1	Step Right Up!
2	The Carousel
3	Hail to Thee, America!
4	Brother John
5	Good Sounds
6	The Cuckoo
7	Money Can't Buy Ev'rything!
8	Ping-Pong
9	Grandpa's Clock
10	When the Saints Go Marching In
11	G's in the "BAG"
12	Join the Fun
13	Oom-Pa-pa!
14	The Clown
15	Thumbs on C!
16	Waltz Time
17	Good King Wenceslas
18	The Rainbow
19	Yankee Doodle
20	The Windmill
21	Indians
22	New Position G
23	Pedal Play
24	Harp Song
25	Concert Time
26	Music Box Rock
27	A Cowboy's Song
28	The Magic Man
29	The Greatest Show on Earth!
30	The Whirlwind
31	The Planets
32	C Major Scale Piece
33	G Major Scale Piece
34	Carol in G Major
35	The Same Carol in C Major
36	French Lullaby
37	Sonatina
38	When Our Band Goes Marching By!

N°	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)
1	La candeur
2	Arabesque
3	Pastorale
4	Petite réunion
5	Innocence
6	Progrès
7	Courant Limpide
8	La gracieuse
9	La chasse
10	Tendre fleur
11	La bergeronnette
12	Adieu
13	Consolation
14	La styrienne
15	Ballade
16	Douce plainte
17	Babillarde
18	Inquiétude
19	Ave Maria
20	Tarentelle
21	Harmonie des anges
22	Barcarolle
23	Retour
24	L'hirondelle
25	La chevaleresque

Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)

No. 1 to No. 30

Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)

No. 1 (1-1 to 1-12)

No. 2 (2-1 to 2-8)

No. 3 to No. 106

■ Disponibilidad del libro de canciones de la Función Lección

Los libros de canciones de lecciones Alfred's Basic Piano Library, Burgmüller: Etudes Faciles, Czerny: Etudes de Mécanisme, y Beyer se venden por separado.

Por favor contacte con su tienda habitual para más información. También se puede contactar directamente la oficina internacional de ventas de Alfred.

USA / Canada

Alfred Music Publishing

PO Box 10003

Van Nuys, CA 91410

Tel: +1 (800) 292-6122

Email: sales@alfred.com

Website: <http://www.alfred.com>

Australia

Alfred Publishing Australia

PO Box 2355

Taren Point NSW 2229

Tel: +61 (02) 9524 0033

Email: sales@alfredpub.com.au

Especificaciones

■ Piano digital KDP110 de Kawai

Teclado	88 teclas contrapesadas Responsive Hammer Compact II (RHC II) action	
Fuente del sonido	Harmonic Imaging™ (HI), 88 teclas de muestreo	
Sonidos Internos	Concert Grand, Studio Grand, Mellow Grand, Modern Piano, Classic E.Piano, Modern E.Piano, Jazz Organ, Church Organ, Harpsichord, Vibraphone, String Ensemble, Slow Strings, Choir, New Age Pad, Atmosphere	
Polifonia	Max. 192 notas	
Reverb	Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral	
Grabador Interno	Grabador de 3 canciones - Capacidad de memoria de aproximadamente 10.000 notas	
Funcion Lesson	Las canciones de Lección de Alfred, Burgmüller, Czerny y Beyer	
Metrónomo	Ritmo: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8 Tempo: 10-300 ppm	
Canciones de Demo	15 canciones	
Modo del Teclado	Modo dual (con ajuste del balance ajustable) Modo Cuatro Manos	
Técnico Virtual	Modo inteligente:	10 ajustes preestablecidos
	Modo avanzado: (se puede ajustar mediante la aplicación para iPad)	Touch Curve, Damper Resonance, Key-off Effect, Hammer Delay, Topboard Simulation, Decay Time, Minimum Touch, Stretch Tuning, Temperament, Temperament Key, User Key Volume, Half-Pedal Adjust, Soft Pedal Depth
Otras Funciones	Damper Resonance, Reverb, Touch, Tuning, Transpose, Brilliance, Spatial Headphone Sound, Phones Type, Auto Power Off, Bluetooth MIDI, Transmit Program Change Number, MIDI Channel, Local Control, Multi-timbral mode	
Bluetooth*	Bluetooth (Ver. 4.0; GATT compatible) Especificación Bluetooth MIDI potencia baja conforme	
Pedales	Susta (coinn apoyo de medio pedal), Suave, Sostenuto	
Enchufes	MIDI (IN/OUT), Auriculares × 2, USB to HOST	
Altavoces	12 cm × 2	
Salida de Potencia	20 W × 2	
Consumo de Energia	11 W	
Tapa del Teclado	Tipo deslizante	
Dimensiones	1360 (An) × 405 (P) × 855 (Al) mm (Plegado del atril)	
Peso	39 kg	

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

* La disponibilidad de la función de Bluetooth depende del área del mercado.

Information about Bluetooth®

<p>For USA, Canada</p> <p>It is strictly forbidden to use antenna except designated. This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.</p> <p>For Canada</p> <p>This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:</p> <p>(1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.</p> <p>Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :</p> <p>(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.</p>	<p>For Taiwan</p> <p>第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。</p> <p>第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。</p>
<p>For Mexico</p> <p>PIANO DIGITAL MARCA: KAWAI MODELO: MBH7BLZ07 IFETEL: NYCE/CT/1083/16/TS</p> <p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>	<p>For China</p> <p>1. ■ 使用频率: 2.4 - 2.4835 GHz ■ 等效全向辐射功率(EIRP): 天线增益<10dBi 时: ≤100 mW 或≤20 dBm ■ 最大功率谱密度: 天线增益<10dBi 时: ≤20 dBm / MHz(EIRP) ■ 载频容限: 20 ppm ■ 带外发射功率(在2.4-2.4835GHz 频段以外)≤-80 dBm / Hz (EIRP) ■ 杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5 倍信道带宽以外): ≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz)</p> <p>2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器), 不得擅自外接天线或改用其它发射天线;</p> <p>3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰; 一旦发现有害干扰现象时, 应立即停止使用, 并采取措消除干扰后方可继续使用;</p> <p>4. 使用微功率无线电设备, 必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰;</p> <p>5. 不得在飞机和机场附近使用。</p>
<p>For South Africa</p> <p>ICASA TA-2016/2398 APPROVED</p>	<p>For Korea</p> <p>1. 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다</p> <p>2. B 급 기기 (가정용 방송통신기자재) 이 기기는 가정용 (B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.</p> <p>3. 인증을 받은 상표 KAWAI 이름: KAWAI</p> <p>4. 기자재 명칭: 투경소홀력 무선기기 (무선데이터통신시스템용 무선기기) MBH7BLZ07</p> <p>5. 모델명: MBH7BLZ07</p> <p>6. 제조년 월: 제품에 붙어있는 라벨을 확인하시기 바랍니다.</p> <p>7. 제조자: Kawai Musical Instruments Manufacturing Co., Ltd. 일본</p> <p>8. 원산지: 일본</p>
<p>For Brazil</p> <p>04349-16-10021</p> <p>ANATEL</p> <p>Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Para consultas, visite: www.anatel.gov.br</p>	<p>For Argentina</p> <p>Marca: KAWAI Modelo: MBH7BLZ07</p> <p>CNC C-17079</p>
<p>For Singapore</p> <p>Complies with IMDA Standards DA1072/48</p>	<p>For Singapore</p>

KAWAI

THE FUTURE OF THE PIANO

